

Bellegarde

**L'histoire de la
paroisse St Maurice**

The Story Behind St Maurice Parish



**ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE
DE BELLEGARDE**

208, Ave Mgr Jean Gaire
C.P. 6
Bellegarde, Saskatchewan
S0C 0J0
www.acfbellegarde.com

Téléphone : 306-452-6324
Télécopieur : 306-452-6132
agente@acfbellegarde.com

Toutes les images et les histoires de ce livret font partie des archives de la communauté et ont été données par des membres de la communauté ou sont issues des archives du Musée virtuel de la Société historique de la Saskatchewan.

Ceci est un produit fait localement selon les faits disponibles. Tous les efforts ont été portés pour s'assurer que les sources soient fiables. Par contre, c'est toujours possible que des fautes arrivent. Si vous voyez une faute, une faute de frappe ou une erreur de traduction, SVP communiquez au agente@acfbellegarde.com.

Photos and stories in this booklet are part of the community's archive collection, donated by community members or found in the virtual museum of Fransaskois history compiled by La Société Historique de la Saskatchewan.

This is a product made locally with available facts. All efforts were made to ensure sources were reliable. However mistakes may still exist. If you find a mistake, typo, or translation error, please inform agente@acfbellegarde.com.

Canada 

Table des matières

Index

La création d'une paroisse.....	4
La première église.....	5
Le développement d'une paroisse.....	6
Les deuxièmes églises.....	6
La troisième église.....	12
Le presbytère.....	15
La salle paroissiale.....	16
Les clubs et services religieux.....	18
La religion dans l'éducation	21
Historique des Filles de la Croix....	21
Le couvent.....	25
L'enseignement religieux.....	29
Les Frères du Sacré Coeur.....	30
Collège.....	31
Les célébrations religieuses.....	32
Le cimetière.....	37
Les monuments religieux.....	38
Les prêtres.....	40
Ligne du temps.....	53
Bibliographie.....	55

Creating a Parish.....	4
The First Church.....	5
The Growth of a Parish.....	6
The Second Churches.....	6
The Third Church.....	12
The Rectory.....	15
The Parish Hall.....	16
Religious Clubs and Services.....	18
Religion in Education.....	21
Sisters of the Cross History.....	21
The Convent.....	25
Religious Teaching.....	29
Brothers of the Sacred Heart.....	30
College.....	31
Religious Celebrations	32
The Cemetery	37
The Religious Monuments.....	38
The Priests.....	40
Time Line.....	53
References.....	55

Ceci est un livret bilingue.

Les traductions ont été faites localement.

Merci de faire partie de notre histoire.

This is a bilingual booklet.

Translations were made locally.

Thank you for sharing in our history.



Bellegarde 1910

“Nous avons trouvé à St Maurice une excellente population, de colons français et belges, très bien disposée.”

—L'archevêque Langevin, 1899

“At St Maurice, we found an excellent population of willing French and Belgium settlers.”

—Archbishop Langevin, 1899

~*La création d'une paroisse*

Les pionniers viennent en grand nombre pour explorer les terres de la Quatrième Coulée entre 1892-1894. Les premiers résidents restent pour déchiffrer la terre en 1894.

Pendant les années 1894 à 1898, le curé français catholique Rév Gaire venait à pied de Grande-Clairière pour célébrer la messe dans une des maisons des pionniers. Souvent c'était la maison de Cyrille Sylvestre.

Le premier baptême inscrit à St Maurice est celui de Marie-Ernestine Sylvestre, fille de Fabien Sylvestre. Elle devient Soeur Eugénie-Françoise des Filles de la Croix de Saint-André.



«Lors des années 1894 à 1897, le Père Gaire venait visiter quelques fois durant l'été et une fois en hiver. En 1897, les paroissiens bâtirent une chapelle. Lorsque l'archevêque Langevin nous envoya notre premier curé le Père Poulain, et que le presbytère n'était pas encore construit, nous eûmes le bonheur de le loger chez nous pendant neuf mois dans une petite chambre de fortune, ayant ainsi l'avantage d'assister tous les jours à la Sainte Messe.» —Cyrille Sylvestre

Creating a Parish~

The first pioneers came to explore the Fourth Creek area between 1892 and 1894. The first settlers stayed to break this land in 1894.

Between 1894 and 1898, the French Catholic priest Rev Gaire came on foot from Grande-Clairière to celebrate mass in pioneer homes. Quite often, these celebrations were in Cyrille Sylvestre's home.

According to the St Maurice records, Fabien Sylvestre's daughter, Ernestine was the first baptised. She later became Sister Eugénie-Françoise of the Sisters of the Cross of Saint-André.



Mgr Jean Gaire
Prêtre fondateur
Colonizing priest

La deuxième maison de Cyrille Sylvestre à Bellegarde où les premières messes ont été chantées.

Cyrille Sylvestre's second home in Bellegarde where the first masses were held.

“Between 1894 to 1897, Father Gaire came to visit us a few times in the summer and once in the winter. In 1897, the parish built a chapel. When Archbishop Langevin assigned Father Poulain as the St Maurice mission priest, the rectory was not yet built and we had the honour of having him stay with us for nine months in a spare room which also gave us the welcomed advantage of daily mass.”

—Cyrille Sylvestre

La première église

The First Church



La première église construite en 1898

Les histoires disent qu'il y a eu une petite chicane entre le Français Cyrille Sylvestre et le Belge Jean-Baptiste Moreau au sujet de l'emplacement de la première église de Bellegarde. Ils ont décidé de la construire sur un coin du terrain Moreau.

The First Church Was Built in 1898

Stories say there was a small dispute between the French Cyrille Sylvestre and the Belgium Jean-Baptiste Moreau about where to build the first Bellegarde church. They settled on building it on the corner of the Moreau lot.

En 1898, l'archevêque Langevin de Saint-Boniface nomme Rév Napoléon Poulin comme prêtre de St Maurice de Bellegarde et St Raphaël de Cantal.

Le nouveau curé Napoléon

Poulin arrive tard dans l'année et doit attendre jusqu'au printemps pour bâtir une chapelle d'environ 18'x30'. Il avait aussi besoin d'un presbytère. En attendant, il continuait à chanter la messe dans des maisons des paroissiens.



Rév Napoléon Poulin

In 1898, Archbishop Langevin of Saint-Boniface named Rev Napoléon Poulin as mission priest for St Maurice de Bellegarde and St Raphaël de Cantal.

The new priest Napoléon Poulin arrived late in the year. He waited until spring to build a chapel which was about 18'x30'. He also needed a rectory. While waiting, he continued to celebrate mass in the homes of parishioners.



1899

Première église et presbytère
First church and rectory

Le 14 juin 1899, l'archevêque Langevin fait sa première visite pastorale à St Maurice en compagnie de Rév Gaire, curé de Grande-Clairière, et de M. Béliveau, secrétaire.

L'archevêque Langevin déclare:

«Depuis l'arrivée de l'abbé Poulin, on a pris plus de 50 homesteads. Il doit y avoir plus de cent familles ou jeunes gens qui ont choisi des terres!

Le presbytère est modeste mais convenable et la chapelle suffit aux besoins de la paroisse, mais elle sera bientôt trop petite. L'avenir de cette mission est brillant et il nous paraît désormais assuré. »

Rév Napoléon Poulin meurt le 17 avril 1900 à l'âge de 42 ans.

June 14th, 1899, Archbishop Langevin made his first pastoral visit to the St Maurice parish accompanied by Rev Gaire, priest of Grande-Clairière, and secretary Mr. Béliveau.

Confirmation		
Le 14 juin 1899	June 14th, 1899	
Léon Revet	Joseph George	Camille Legros
Rosalie Pierrard	Gaston Tinant	Nathalie Tinant

Archbishop Langevin declared, "Since the arrival of Rev Poulin, 50 homesteads

were taken up. There must be more than one hundred families or young people who chose land!

"The rectory is modest but appropriate and the chapel answers the needs of the parish. However, it will soon be too small. The future of this mission looks very promising and appears to be a sure thing."

April 17th, 1900, at 42 years old, Rev Napoléon Poulin passed away.

En 1901 8 filles et 8 garçons ont eu leur première communion.
In 1901, 8 boy and 8 girls received First Communion.

Décembre 1905, la première cloche a été bénie. Celle-ci a été achetée des États-Unis pour 75\$ et pesait 1 070lb.
December 1905, the first church bell was blessed. It was purchased in the United States for \$75 and weighed 1,070lb.

~ Le développement d'une paroisse The Growth of a Parish~

En 1912, le sud de la Saskatchewan fut détaché de l'archidiocèse de Saint-Boniface, devenant alors partie de la diocèse de Regina. —Mgr Kugener

Les deuxièmes églises

En 1912, une deuxième église plus grande est construite à Bellegarde. Mais un feu causé par la fournaise détruit le bâtiment avant même qu'il ne soit achevé.



In 1912, the southern part of Saskatchewan left the Archdiocese of Saint-Boniface to join Regina's.

—Msgr Kugener

The Second Churches

In early 1912, parishioners undertook building a bigger second church. Unfortunately, a fire caused by the furnace destroyed it before construction was finished.

Sans se décourager, les paroissiens entreprennent de nouveau la construction. La nouvelle église est terminée en 1912 et bénie par l'archevêque



Construction 1912

Olivier-Elzéar Mathieu de Regina le 20 octobre 1912.

Without being discouraged, parishioners undertook the construction of a new church, which was complete in 1912 and blessed by Archbishop Olivier-Elzéar Mathieu of Regina, October 20th, 1912.



L'intérieur de l'église

The interior of the church



1912



1925

Le 17 septembre 1912, l'archevêque de Regina officiait à la consécration de la nouvelle église.

Une procession de prêtres et laïcs ont procédé à l'entrée principale de l'église. En faisant face au bâtiment, l'archevêque a prié pour la grâce de Dieu en sanctifiant l'église. Il a dispersé de l'eau bénite pendant que la chorale chantait Psaume 50. Il a dit une prière finale de purification pour conclure la cérémonie.

Ensuite, Psaumes 119, 120, 121 ont été chantés pendant que l'archevêque a béni l'intérieur de l'église.

L'autel a été préparé pour la première grande messe dans l'église bénite. L'archevêque Mathieu a prêché un petit sermon en anglais et l'abbé Dugas a parlé en français. Les femmes de la paroisse ont servi un goûter après la messe à la salle paroissiale.

September 17th, 1912, the Archbishop of Regina officiated the consecration of the new church.

A procession of priests and laity proceeded to the main entrance of the church. Facing the building, the Archbishop prayed for God's grace in sanctifying the church. Then, while the choir sang Psalm 50, he blessed the outside of the church with holy water. He concluded with a prayer for purification.

Psalms 119, 120, 121 were sung while the Archbishop blessed the inside of the church. The altar was prepared for the first service in the newly blessed church. Archbishop Mathieu preached a short sermon in English and Rev Dugas spoke in French. After mass, parish ladies served a snack in the parish hall.

—From the parish committee minutes, 1912

—Procès-verbal, paroisse 1912





Environ Around 1915

Le 28 septembre 1913, l'archevêque Mathieu bénit la nouvelle cloche achetée de la France pour 500\$, pesant 1 100 livres. Pour payer la dépense, la paroisse a tenu un bazar, faisant un profit de 540,30\$.

Mgr Mathieu bénit aussi la statue St Maurice qui est aujourd'hui au cimetière de Bellegarde.

Cette église fût agrandie à l'intention des élèves pour les cours de religion.

En 1915, il a fallu construire une étable pour mettre les chevaux des paroissiens pendant la messe. Les paroissiens payaient leur banc à l'église et leur place dans l'étable pour leurs chevaux. Cette pratique est inscrite dans les archives entre 1914 à 1953.

September 28th, 1913, Archbishop Mathieu blessed the new bell which was purchased in France for \$500. It weighed 1,100 pounds. To pay for this expense, the parish held a bazaar netting \$540.30.

Msgr Mathieu also blessed the statue of St Maurice which is now on watch at the Bellegarde Cemetery.

A wing was added to this church for school children to use for religious classes.

In 1915, a stable was built to board the horses of those attending mass. The parishioners paid for their pews as well as for a place in the stable for their horses. This practice was recorded in the archives between 1914 and 1953.

During this time, many prayers were also said for those lost in the war.



1912

Pendant ce temps, on faisait plusieurs prières pour les gens décédés lors de la guerre.



Des noces à l'église de Bellegade

A wedding held in Bellegarde church



Photo:

Nouveau chemin de la croix

New Stations of the Cross

Le 30 juin 1914, le Chemin de la croix est acheté d'Autriche pour 398\$ et a été installé.

June 30th, 1914, the Stations of the Cross were brought from Austria for \$398 and were installed.

Census 1918

Langues Languages	Familles Families	Célibataires Single Men	Total
Français French	69	8	409
Anglais English	9	1	41
Allemande German	2	2	7

INFLUENZA

En 1918, l'épidémie influenza a circulé dans la paroisse et le 27 octobre, l'église a dû rester fermée. Le 24 novembre, il était recommandé aux gens de prendre des précautions autour de l'influenza.

October 27, 1918, the Influenza epidemic passed through the parish. The church remained closed at this time. November 24th, people were recommended to take precautions around the Influenza Virus.

Les rameaux Palms

1923

Il était recommandé par le curé de placer les rameaux dans les maisons et dans les étables pour agir comme protecteur contre les accidents.

The priest recommended the palms be placed in homes and stables to act as protection against accidents.

—Archives paroissiale Parish Archives



1912

Avant de partir en 1924, Rév Charles Poirier demande qu'on repeint l'église et fasse des réparations au toit.

Il recommande aussi des petites modifications à l'église, car il y a plusieurs personnes debout en arrière et plus de bancs sont nécessaires.

En 1924, la lampe du sanctuaire est aussi achetée grâce aux dons des gens de la paroisse.



Before leaving in 1924, Rev Charles Poirier had the church repainted and had the roof repaired.

He also recommended small modifications be done to the church to accommodate more benches for those standing during mass at the back of the church.

In 1924, donations from parishioners paid for the sanctuary lamp.

En 1926, la paroisse discute de faire une chaire à prêcher pour le prêtre, par contre le curé Jules Bois ne l'accepte pas car il n'avait pas de place pour cela dans l'église. Pendant l'année, il y a eu 15 baptêmes et trois mariages.

En 1930, les messieurs du syndic ont décidé de bâtir une deuxième étable paroissiale, au nord de la première et dans la même direction. Le travail a commencé au mois de mai 1930.

En 1930, le prêtre Jules Bois raconte: «Nous avons 103 familles dans la paroisse, dont 96 de langues française et 542 âmes, dont 501 de langue française. En 1929, nous avons eu dans la paroisse 23 baptêmes, deux enterrements d'enfants et six enterrements de grandes personnes et un mariage.»

En 1945 à 1948, l'extérieur de l'église était repeint et réparé pour la célébration du 50e de la paroisse et le 50e anniversaire de Mgr Bois en service religieux. Après avoir servi la paroisse pour plus que 45 ans, l'église avait besoin d'isolation et d'un nouveau système de chauffage.



Charbon

Hauling Coal

Plusieurs fois dans les documents, le prêtre fait demande aux paroissiens de ramasser le charbon de Frys pour l'église et pour le couvent. Ceci était pour les fournaises. Lors des années 1930, le charbon est devenu trop cher alors tous apportaient du bois pour l'église et le couvent en plus que le charbon pour réduire les coûts de chauffage.

Several times in the documents, there were references to parishioners hauling coal for the furnaces from Frys for the church and convent. During the 1930s, coal was too costly so they also hauled wood to reduce the costs of heating the church and the convent.

In 1926, the parish discussed building a pulpit for the priest, but Rev Jules Bois rejected the idea because there wasn't enough room. During the year there were 15 baptisms and 3 weddings.

In 1930, the board of trustees decided to build a second parish stable, to the north of the first one and facing the same direction. The work was started in May of that year.

In 1930, the priest Jules Bois reports, "We have 103 families in this parish, 96 of them are French speaking. With a total of 542 souls, 501 of them have French as a first language. In 1929, the parish had 23

baptisms, two children funerals, and six funerals for older people, as well as one marriage."

Between 1945 and 1948, the exterior of the church was repaired and repainted in preparation for the celebration of the community's Golden Jubilee as well as Msgr Bois' 50th anniversary in religious service. After having served the parish for over 45 years, the church was in need of insulation and the heating system had to be updated.

« La religion occupait une place importante dans la vie quotidienne. La famille se réunissait chaque soir pour la récitation du chapelet et la prière du soir, sans jamais manquer les Litanies de la Sainte Vierge que chaque enfant savait réciter par cœur. Chacun prenait son tour pour animer la prière. »

—Archive soumise par la famille Bourgeois

"Religion occupied an important place in everyday life. Families met each evening to recite the rosary and nightly prayers, without ever missing the Litany of the Blessed Virgin which each child knew by heart. Each one took a turn to lead the prayer."

— Submitted to the archives by the Bourgeois family



En 1947, des discussions commencent pour réaliser une nouvelle paroisse à Redvers. Il y a trente-huit familles de la région qui demandent l'appui de St Maurice. La communauté répond à la demande avec un don d'une valeur allant jusqu'à 2 000\$. En plus, la paroisse reconnaît le besoin de construire une plus grande église pour accommoder la paroisse grandissante.

En 1950, le côté ouest de la paroisse devient une partie de la nouvelle paroisse Notre Dame de Fatima de Redvers.

Plusieurs réparations ont été planifiées pour l'église de Bellegarde en 1950.

En 1956, le premier bulletin paroissial est rédigé et 200 copies sont commandées pour chaque dimanche.

En 1958, l'archevêque O'Neill autorise la construction d'une nouvelle et plus grande église. Celle-ci sera construite sur le même site que l'ancienne, mais dans une autre direction.

Le 26 mai 1958, la dernière messe a été chantée dans la vieille église. Tout de suite après la messe, les gens ont commencé à la démolir. Avec l'aide d'un bulldozer, Ovila Poirier enterre l'église dans un slough et prépare le terrain pour la nouvelle église.

Les entrepreneurs The Contractors

Fortier & Drouin
 Redvers Electric Plumbing & Heating
 Fred Zaps
 George Trottier

In 1947, discussions arose about starting a new parish in Redvers. There were already thirty-eight families from the region looking for the support of St Maurice Parish. The parish answered this request with a donation of up to \$2,000. Plus St Maurice Parish recognized the need to build a bigger church to accommodate the growing parish.

In 1950, the western part of the parish became the new parish of Our Lady of Fatima at Redvers.

Many repairs were planned for the church in Bellegarde in 1950.

In 1956, the first parish bulletin was written and 200 copies were ordered per Sunday.

In 1958, Archbishop O'Neill authorized the construction of a new, larger church. This was planned for the same site but facing another direction.

May 26th, 1958, the last mass was celebrated in the old church. Immediately after mass, the church was demolished. Ovila Poirier used a bulldozer to bury the church in a slough and to prepare the land for the next church.

Fête de moissons Harvest Celebration

Lors de la fête des moissons, l'autel de l'église était orné par les produits des champs apportés par chaque famille.

During harvest season, the church altar was decorated with products brought from the fields by each family.



La troisième église

Le 2 septembre 1958, Rév Émile Toupin, prêtre de la paroisse, supervise la construction de l'église actuelle.

Cette église est dessinée par l'architecte E.J. McCudden et a comme entrepreneur George Trottier de Saint-Boniface.

Il y a eu beaucoup de bénévolat de la part des paroissiens lors de la construction. Stan Paulhus, Alex Wolensky, Vital Tinant, Arthur George et Henri Bauche supervisent le travail.

Plus d'une année après, l'archevêque O'Neill bénit la nouvelle église le 17 septembre 1959.



Le 27 octobre 1958, l'archevêque O'Neill bénit la construction de la nouvelle église.

October 27, 1958, Archbishop O'Neill blessed the cornerstone for the new church.

The Third Church

September 2nd, 1958, under the supervision of Rev Émile Toupin construction of the new church began.

This church was designed by architect E.J. McCudden and contracted by George Trottier of Saint-Boniface.

Labour was donated by the parishioners. Stan Paulhus, Alex Wolensky, Vital Tinant, Arthur George, and Henri Bauche supervised the work.

Over a year later, Archbishop O'Neill blessed the new church September 17th, 1959.

Vers 22h le dimanche du 26 novembre 1961, des flammes commencent à ravager l'intérieur de l'église de Bellegarde. Des appels téléphoniques emmenèrent immédiatement un très grand nombre de bénévoles, mais la chaleur intense empêchait quiconque de pénétrer dans l'église afin de sauver le Saint Sacrement. Après que les pompiers soient arrivés sur les lieux, le Tabernacle fut transporté en sécurité.

Le feu, de cause inconnue, commença à l'arrière de l'autel et se répandit à travers l'église par une explosion, mais la fumée intense et les murs, construits de briques, empêchèrent les flammes de continuer entièrement leur destruction.

L'intérieur de l'église, surtout le sanctuaire, la sacristie et les vitraux, fut ravagé. Ce qui ne fût pas atteint par le feu fut noirci: les bancs, le font baptismal, le nouvel orgue, les confessionnaux, le Chemin de la Croix, les statues, les vêtements et linges d'église et la croix de l'autel.

—*Le Patriot*, novembre 1961

Toward 10 pm, Sunday, November 26th, 1961, flames ravaged the interior of the Bellegarde church. Telephone calls brought out a large number of volunteers, but the intense heat prevented anyone from rescuing the Holy Sacrament. After firefighters arrived the Tabernacle was brought to safety.

The fire, of unknown cause, started at the back of the altar and spread through the church by an explosion, but the intense smoke and the walls built with bricks prevented the flames from continuing their destruction.

The interior of the church, especially the sanctuary, the sacristy, and the stained glass were ravaged. What wasn't reached by fire was blackened: benches, the baptismal font, the new organ, the confessionals, the Stations of the Cross, statues, clothing and linens of the church, and the cross over the altar.

—*Translated from Le Patriot*, November 1961



26 novembre 1961– Une explosion et un feu ont éclaté à travers une église catholique romaine, nouvelle de deux ans, à Bellegarde causant environ 50 000\$ de dommage. À 22h, Rév E. Toupin, prêtre de la paroisse à ce moment là, a vu un éclat de feu déchirer l'arrière de l'église. L'intérieur de l'église fut éclairé par des flammes lorsqu'elles parcoururent le long du bâtiment. La cause du feu a été attribuée à une accumulation de chaleur et de gaz dans les chambres arrières qui a été déclenché par une étincelle. La partie arrière de l'église, où l'explosion a eu lieu, a été complètement détruite.

—Traduit du Leader Post le 26 novembre 1961

Pendant presque tout une année, les messes se sont célébrées à la salle paroissiale jusqu'à temps que les réparations soient complétées.

George Trottier était l'entrepreneur responsable des réparations. Les bancs ont été envoyés à Regina pour des réparations.

Mass was held in the parish hall for nearly a year while repairs were completed to the church.

George Trottier was the contractor in charge of repairs. The pews were sent to Regina for sandblasting.

Spécifications pour la restauration des dommages par le feu à l'église St Maurice de Bellegarde, le dimanche 26 novembre 1961:

- ◆ Restauration de toutes les extrémités des bancs d'églises (chêne rouge uni), des sièges (orme), le dos (chêne rouge uni), le devant (chêne rouge uni), et les bancs à genoux (orme) à l'état d'origine.
- ◆ L'entrepreneur doit installer le mobilier de l'église conformément au plan initial.

—Restauration effectuée par Z-Construction Ltd.

Specifications for restoration of damage by the fire in the St Maurice of Bellegarde Church, Sunday, November 26th, 1961:

- ◆ Restoration of all pew ends (Plain Red Oak), seats (Elm), backs (Plain Red Oak), fronts (Plain Red Oak), and kneeling pews (Elm) to the original condition.
- ◆ The contractor shall install the church furniture in accordance to the original seating plan.

—Restauration done by Z-Construction Ltd.

Le nouveau presbytère est construit sous le ministère de Rév Léon Savoie.

Le 8 décembre 1963 est l'ouverture officielle du presbytère de Bellegarde. Il a été béni par Rév Savoie. Des portes ouvertes avec du thé ont suivi l'évènement.

The new rectory was built under the administration of Rev Léon Savoie.

December 8th, 1963, was the official opening of the Bellegarde rectory. It was blessed by Rev Savoie. Tea was served after the open house.



Rév Roland Tessier, le 27 juin 1979 devant l'église
Rev Roland Tessier, June 27th, 1979 in front of church

Une nouvelle fournaise a été installée en 1985 et elle a duré jusqu'en 2016.

L'écran et le rétroprojecteur ont été achetés en 1979. Ceux-ci ont été utilisés jusqu'en 2016 quand un nouveau système technique a été introduit à l'église grâce aux dons de la communauté francophone.



Lutrin Lectern



Font baptismal Baptismal font

A new furnace was installed in 1985 and it lasted until 2016.

The screen and retro-projector were purchased for the church in 1979. This system was used until 2016 when a new system was introduced thanks to a donation by the Francophone community.



2015



Golden Jubilee of Ordination Celebration
Rev. Julien Jalbert. O.M.I.
June 26, 1985

Le presbytère

The Rectory



1898



1913



Réservoir d'eau pour le presbytère
Water reservoir for the rectory



1979



Henriette Brisbois, Sylvia Paulhus & Marie Cop, 1948

Devant la salle

In front of the hall

La salle paroissiale

En octobre 1925, le syndic discute d'agrandir la salle.

Le résultat est une nouvelle salle paroissiale qui est construite en 1927. Le devant de la salle est en réalité l'école à deux chambres qui avait été construite en 1902-03.

La nouvelle salle servait pour des rencontres communautaires.

Les membres pouvaient aussi voir des films à la salle de 1934 jusqu'à la fin des années 1950. Au début, ceux-ci étaient des films silencieux et la moitié des fonds ramassés par ces films servaient à la paroisse.

Les pièces de théâtres et spectacles ont été populaires à la salle, parfois par des talents locaux et parfois d'aussi loin que Montréal ou d'autres communautés.

De plus, la salle servait de lieu pour les tournois de cartes, les bazars, les soupers paroissiaux, les soirées de familles et les pique-niques paroissiaux.

En 1951, les besoins de la communauté dépassent la grandeur de la salle. Alors, la paroisse demande des plans pour ce qu'elle prévoit être la plus grande salle de la région.

The Parish Hall

In the records dated October 1925, trustees discuss making the parish hall bigger.

As a result, a new parish hall was built in 1927. The front part of this hall was actually the two-room schoolhouse built in 1902-03.

This new hall was used for community gatherings.

Movie nights started around 1934 and continued well into the late 1950s. The first of these movies were silent and most of the proceeds from these film nights went to the parish.

Plays and concerts were also performed in the hall, sometimes locally and sometimes from Montreal or other communities.

They also hosted card tournaments, bazaars, fall suppers, family nights, and parish picnics.

The community needs exceeded the size of the hall, so in 1951, the parish drew up plans for what was to be the largest hall in the area.



1951

La construction de la nouvelle salle paroissiale débute en 1951. Elle est bénie la soirée du 11 novembre 1951. La cérémonie d'ouverture accueille l'invité Rév Athole Murray de Wilox et le délégué de l'archevêque. Le programme de la soirée était chargé de musique, de théâtre et de danses. Lors de la soirée, Rév Murray dit : «Paroissiens de Bellegarde, restez unis dans votre foi, dans votre parler, dans votre vie paroissiale. Montrez à tous que les gens de St Maurice sont là et qu'ils vont y rester!»



Soulèvement de la salle Raising the hall 1971



La première activité dans la nouvelle salle fut le souper paroissial de novembre 1951.

Les taxes pour la salle paroissiale étaient entre 300\$ et 400\$ par année. En février 1953, la paroisse fait une demande auprès de la municipalité pour une exemption de taxes. Et les démarches sont prises pour former une corporation.

En 1971, la fondation de la salle avait besoin de réparations. La salle est levée et une cave est ajoutée.

Le comité du développement rural gère la salle communautaire depuis 1973 comme entreprise charitable.



Construction of the new parish hall started in 1951. This hall was blessed November 11, 1951. The opening ceremony included invited guests Rev Athole Murray from Wilcox and the appointed representative of the Archbishop. The program for the evening was full of music, theatre, and dancing. During the evening Rev Murray said, "Parishioners of Bellegarde, stay together through your faith, your language and your pastoral life. Show everyone that the people of St Maurice are here to stay!"

The first parish activity in the hall was the fall supper that November 1951.

The parish hall paid annual taxes of \$300-\$400 per year. February 1953, the parish approached the municipality to be exempt and steps were taken to form a corporation to look after the hall.

In 1971, the foundation to the hall was in need of repairs. It was raised and a basement was added.

The Bellegarde Rural Development maintained the hall as a charitable Community Hall since 1973.

La salle n'appartient plus à la paroisse.
The hall no longer belongs to the parish.

Les clubs et services religieux

Les Dames de Ste Anne et La Fédération des femmes canadiennes-françaises

Le 10 mars 1908, sous la direction de Rév Napoléon Poirier et la Fédération des femmes canadiennes-françaises, les Dames de Ste Anne s'organisent à Bellegarde.

Ce groupe a servi la paroisse avec des rencontres à toutes les semaines ou mensuelles.

Sous la direction de Rév Herménégilde Poirier, le 11 novembre 1971, la Fédération change leur nom pour La Fédération des femmes canadiennes-françaises.

L'organisation contribuait à l'aspect social, culturel et religieux de la communauté. Des prières étaient dites chaque dimanche après la messe, avec des rencontres une fois par mois.

À cause du manque de nouveaux membres, la dernière rencontre a eu lieu le 12 mai 1981.

Chevaliers de Colomb

En 1949, sous la direction de Rév Béchard, Arthur Sylvestre, George Monin, Henri Bauche et George Gervais sont initiés comme Chevaliers de Colomb. Par la suite, Henri Wilvers et René Fréçon se joignent au groupe.

Ce groupe n'existe plus à Bellegarde, par contre en 1958, un sous-comité s'est formé à Redvers qui incluait les hommes des paroisses des environs. L'année d'après, le comité interparoissial de Mgr Gaire est incorporé.

Jeunesse Agricole Catholique Francophone

En 1946, Rév Béchard introduit dans la paroisse le mouvement de la JACF (Jeunesse Agricole Catholique Francophone).

Religious Clubs and Services

The Ladies of St Anne and The Federation of French Canadian Women

March 10th, 1908, under the direction of Rev Napoléon Poirier and The Federation of the French-Canadian Women, the Ladies of St Anne opened a chapter in Bellegarde.

This group continued to serve the parish with weekly or monthly meetings.

Under the direction of Rev Herménégilde Poirier, November 11, 1971, The Federation changed their name to La Fédération des femmes canadiennes-françaises (The Federation of French-Canadian Women).

The organization contributed to the social, the cultural, and the religious aspects of the community. Prayers were said every Sunday after mass with meetings once a month.

Due to the lack of new members, the last meeting was held May 12th, 1981.

The Knights of Columbus

In 1949, under the direction of Rev Béchard, Arthur Sylvestre, George Monin, Henri Bauche, and George Gervais were initiated as members of the Knights of Columbus out of Regina. Later, they were joined by Henri Wilvers and René Fréçon.

This group no longer exists in Bellegarde, however, in 1958, a subcouncil was formed in Redvers that included men from surrounding parishes. The following year, the Interparish Council of Msgr Gaire was incorporated.

French Catholics Agriculture Youths

In 1946, Rev Béchard introduced the movement of the JACF (French Catholic agriculture youths) to the parish.

La Ligue catholique des femmes

En février 1960, sous la direction de Rév Toupin, la Ligue catholique des femmes s'organise. Au début, il avait 34 membres.

En 1983, il y a 18 membres actifs qui contribuent au bien-être de la communauté avec des activités comme les fleurs d'espoir, Mission de Whitebear, Pro-Life et en aidant les handicapés. Elles ont aussi supporté une famille en Inde à travers SAFP (Save a Family Plan). Leurs implications locales incluent des présentations locales, l'accueil des nouveaux mariés, des nouveaux parents et de ceux qui reçoivent les saints sacrements. De plus, elles visitaient les solitaires et les écoles. Elles offraient en plus des fleurs pour l'autel à Noël. Elles visitaient les aînés, offraient des messes pour les décédés et envoyaient dans la communauté des cartes de sympathie, anniversaires et autres. Tout cela avec leur vision en tête : « Pour Dieu et Canada ».

Un manque d'inscription cause la fermeture de la Ligue vers 2013.

L'ACFC

L'association catholique franco-canadienne (l'ACFC) avait un comité à Bellegarde en 1914, et on retrouve encore mention du comité dans les archives 1950.

Bibliothèque paroissiale

En 1912 le curé encourage les gens de venir s'abonner à la bibliothèque paroissiale pour un petit frais de 1,00\$ par an ou 20cts par mois.

Catholic Women's League

February 1960, under the direction of Rev Toupin, the Women's Catholic League formed in Bellegarde. Initially, 34 members joined.

In 1983, there were 18 active members contributing to the well-being of the community with such activities as: Flowers of Hope, Whitebear Mission,



Jeannine Belisle, Cheryl Sylvestre, Marie Belisle, Cecile George, Clarisse Fréçon, Marie-Louise Real, Margaret Moreau, Lorraine George, Julie Moreau, Anastasia Godenir, Marie George, Margaret Gervais

Pro-life, and helping the handicapped. They also supported a family in India through Save a Family Plan. Their local activities included presentations, acknowledging newlyweds, newborn babies, and those receiving holy sacraments. They visited shut-ins and elementary school children, as well as supplied flowers for the church altar at Christmas. They visited the elderly in Redvers, offered masses for deceased relatives of members, and sent out sympathy and anniversary cards, among other

thing. All this with their ultimate goal in mind, "For God and Canada".

Membership dwindled and the group disbanded around 2013.

The ACFC

The Franco-Canadian Catholic Association (ACFC) had a Bellegarde committee in 1914 and a mention of the committee was made in the archives of 1950.

The Parish Library

In 1912, the priest encouraged members to join the parish library for a small fee of \$1.00 per year or 20cts per month.

Les Guides du Canada

Sous la direction de Rév Léon Savoie, les Guides du Canada ont formé une troupe à Bellegarde en 1962. La première animatrice fut Lenora Perreaux. Les troupes ont été subventionnées par le Guide catholique des femmes.

Elles collectaient des fleurs d'espoir, suivaient le cours de gardiens avertis et vendaient plusieurs boîtes de biscuits.

Un manque d'animatrice amène les troupes à disparaître vers la fin des années 60.

Les unités de Brownies

Vingt-trois filles sont inscrites dans la première unité de Brownies sous la direction de Aimé Gauthier le 11 janvier 1963. Plusieurs autres cérémonies d'initiation ont été faites lors des années suivantes. Le 28 mai 1966, 17 Brownies de Bellegarde ont pris l'autobus pour Regina où elles ont pu visiter le Musée de l'histoire naturelle, ont eu une tournée électronique et ont pu visiter le bâtiment de l'électricité de la Saskatchewan ainsi que les baraques de la GRC.

En juin 1967, les Brownies ont eu une visite spéciale de la commissionnaire du district, Mme Biberdorf de Carlyle. Plusieurs filles ont reçu leurs badges spéciales ce jour-là.

L'unité n'existe plus à cause d'un manque d'animatrices vers la fin des années 1960.

Les scouts

Les scouts ont été organisés par Rév Savoie en 1962. Les Frères aidaient avec l'animation des groupes.

Le 18 mars 1966, plusieurs garçons ont été à Regina avec Rév Savoie pour joindre d'autres scouts au bâtiment législatif et ont été initiés comme scouts de la Reine.

Le banquet pour les pères et fils était une tradition en 1965, 1966 et 1967 au mois de février. Les banquets étaient organisés par Marie Blézy et Claire Perreaux.

Après le départ de Rév Savoie en 1967, les scouts cessent d'exister.

Girl Guides

Under the direction of Rev Léon Savoie, the Girl Guide Companies Packs were organized in Bellegarde in 1962. The first Girl Guides leader was Lenora Perreaux. The two groups were sponsored by the Catholic Women's League.

They collected Flowers of Hope, took the baby-sitting course, and sold many boxes of cookies.

A lack of leaders brought this youth group to an end in the late 1960s.

Brownie Packs

Twenty-three girls enrolled in the first Brownie pack under the leadership of Aimé Gauthier, January 11th, 1963. Several other enrollment ceremonies were held during the next few years. May 28th, 1966, 17 Brownies of the Bellegarde Pack were bused to Regina where they visited the Museum of Natural History, accessed the electronic tour, and visited the Saskatchewan Power building and the RCMP barracks.

June 1967, the Brownies were honoured by a visit from their District Commissioner, Mrs. Biberdorf of Carlyle. Several girls received special badges that day.

This group discontinued due to a lack of leaders in the late 1960s.

Boy Scouts

The Boy Scouts were organized by Rev Savoie in 1962. The Brothers helped lead these packs.

March 18, 1966, several boys went to Regina with Rev Savoie where they joined other scouts at the Legislative Buildings and were invested as Queen's Scouts.

The Father and Son Banquet was held in February 1965, 1966, and 1967. These banquets were organized by Marie Blézy and Claire Perreaux.

The Scouts disbanded when Rev Savoie left the community in 1967.



~La religion dans l'éducation Religion in Education~

Historique des Filles de la Croix

Lors de l'été 1905, Rév Napoléon Poirier visite des amis à Fort Alexander, Manitoba. Pendant son séjour, il visite l'Ordre des abbés Oblates responsables de cette mission. Après avoir vu l'effet positif pastoral du ministère des Filles de la Croix, le curé dit, « Vous avez trop de Sœurs ici, je vais en prendre pour Bellegarde pour m'assurer de l'enseignement des enfants de ma paroisse. »

Il fait une demande à l'archevêque Langevin pour avoir des religieuses à la paroisse de St Maurice de Bellegarde.

Le 11 septembre 1905, douze Filles de la Croix arrivent de la France à Winnipeg. Le 23 octobre 1905, deux de ces Sœurs, Sœur Salvinie-Eugénie et Sœur Thaisie-Marie, partent par train de l'Ordre de Saint-André pour répondre à l'appel.

Elles voyagent par train toute la journée et arrivent vers la tombée de la nuit à Antler. Rév Poirier et M. Sylvestre les ramassent en wagon tiré par des chevaux.

Les Soeurs ont aussi établi un couvent à Alida et travaillaient à Cantal, Wauchope, Carnduff, Benson et Storthoaks.

À travers les années, 82 femmes ont servi à Bellegarde comme Religieuse.

Sisters of the Cross History

During the summer of 1905, Rev Napoléon Poirier visited friends at Fort Alexander, Manitoba. He stopped to visit the Oblate Fathers in charge of the mission. After seeing the effective pastoral ministry of the Sisters of the Cross, the priest said, "You have too many Sisters here. I'll steal a few to Bellegarde to teach the children of my parish."

He requested religious help for the St Maurice parish from Archbishop Langevin.

September 11, 1905, twelve Sisters of the Cross arrived from France in Winnipeg. October 23rd, 1905, from the order of Saint-André, two of these Sisters, Sister Salvinie-Eugénie and Sister Thaisie-Marie, left by train to answer the call.

They travelled by train all day and arrived by nightfall in Antler. Rev Poirier and Mr. Sylvestre picked the Sisters up in a horse-drawn wagon.

The Sisters also set up a convent in Alida. Their work spread to Cantal, Wauchope, Carnduff, Benson, and Storthoaks.

Over the years, 82 women served as Sisters in Bellegarde.



Sr Thaisie-Marie

Les attentes demandées aux religieuses

- ◆ Garder les enfants, garçons et filles, comme pensionnaires.
- ◆ Enseigner le français et le catéchisme.
- ◆ Faire la cuisine pour les Sœurs, les pensionnaires, l'institutrice laïc (Mlle Boileau) et pour le curé.
- ◆ S'occuper de l'entretien de l'église.
- ◆ Faire la lessive et le repassage du curé.
- ◆ Porter les trois repas du prêtre au presbytère jusqu'à ce que ce dernier vienne les prendre au couvent.
- ◆ Nettoyer la fournaise du curé pendant qu'il prend son déjeuner.



Expectations Put Upon the Sisters

- ◆ Keep the children, boys and girls, as boarders.
- ◆ Teach French and catechism.
- ◆ Cook for the Sisters, the boarders, the lay teacher (Miss Boileau) and for the priest.
- ◆ Take care of the church.
- ◆ Do the priest's laundry and ironing.
- ◆ Bring three meals a day to the priest at the rectory until the priest decides to take them at the convent.
- ◆ Clean the stove for the priest while he has breakfast.

MUSIQUE

Sœur Jeanne Noélie était la première à venir pour enseigner la musique en 1927. Plusieurs autres ont contribué après elle à l'enseignement du piano et de la théorie de la musique. Elles ont aussi organisé des festivals de musique et des compétitions locales et provinciales. De plus, leur participation envers la paroisse inclut les chorales et organistes. Sœur Éveline Palud est la dernière pour offrir ses services musicaux à la paroisse et à l'école.

DÉVOTIONS

Grâces aux Sœurs, plusieurs dévotions sont devenues la tradition comme les célébrations pour le mois de Marie, le mois du chapelet et la fête de St Joseph. De plus, elles mettent toujours à l'honneur les célébrations pour le Cœur Sacré.

SACREMENTS

Elles ont aidé les étudiants à se préparer pour leurs saints sacrements comme la première communion, la réconciliation et la confirmation.

Elles enseignaient la catéchèse tous les jours.

ARTISTIQUE

Leurs talents artistiques étaient vus dans la communauté comme des ajouts bénéfiques lors des prélèvements de fonds, des bazars et à plusieurs autres événements.

«Bien sûr, au début, les Sœurs avaient un ressentiment d'exile, solitude et elles manquaient de confiance en n'étant pas préparées pour les nouvelles tâches, avec l'hiver qui venait, ainsi qu'une immersion d'une nouvelle culture.»

—L'histoire par Sœur Pauline Lagassé

“Of course, at the start, the Sisters had the acute feeling of exile, solitude, and the lack of confidence in being unprepared for so many strange tasks. The sting of a strange winter was to come, adding to the immersion of a new culture.”

—Sisters of the Cross history by Sr Pauline Lagassé

MUSIC

Sister Jeanne Noélie was the first music teacher assigned to Bellegarde in 1927. Many others followed, teaching piano as well as music theory. They hosted the music festival, local and provincial competitions, as well as parish participation with choirs and organists. Sister Eveline Palud was the last to offer her musical services to the community and the school.

DEVOTIONS

Thanks to the Sisters, many devotions were passed on through celebrations such as the Month of Mary, the Month of the Rosary, and the celebration of St Joseph's birthday. Always, they made a special celebration for the Sacred Heart.

SACREMENTS

They helped students prepare for their First Holy Communion, First Reconciliation, and Confirmation. They taught daily catechism.

ARTISTIC

Their artistic talents were often seen as a benefit to the community at fundraisers, at bazaars, and during many other events.

Peinture par Soeur Eugénie
Painting by Sister Eugénie



Sr Eveline Palud



Sœur Eugénie St Jean, née Amélie George de Bellegarde, était une artiste. Une de ses peintures est en exposition à la salle communautaire de Bellegarde. Elle a célébré son 60e anniversaire dans l'ordre religieux en 1975.

Artist Sister Eugénie St Jean was born a George from Bellegarde. One of her paintings is on display at the Community Hall. She celebrated her 60th anniversary in religious service in 1975.



1987, Sr Eugénie

Quelques soeurs ayant servit à Bellegarde

Some Sisters Who Served Bellegarde

Soeur Sister	Nom civil Birth name	Années à Bellegarde Years at Bellegarde
Salvinie-Eugénie		1905
Thaïse-Marie		1905-1917
Thérèse-Eugénie		1912, 1917
Jeanne Thérèse		1912
Emmanuel		1913
Zoé Félicité		1921
St François d'Asise	Sr Thérèse- Eugénie	1923-28
Agnes		1923, 1926-30
Josephine		1926-1930
Emma		1927-30
Jeanne Noélie		1927
Anne St Gabriel	Germaine Peloquin	1923-26, 28-29, 1935-39, 53-58
Adrienne St Jean	Anna Leclère	1921-23, 29-31, 40-48, 51-52
Claire Lucille	Bernadette Morin	1929-31, 37-42, 48-57, 64-67
Ernestine	Eva Cormier	1931-35, 45-46
Adèle St Jean	Yvonne Gagné	1931-32, 49-52
Marie-Anne	Rita Boulianne	1932-33, 63-64, 1968-87
Marie Dolorès	Alice Lemieux	1933-40
Jeanne-Nathalie	Rosolia Ksiagyk	1934-37, 42-48, 1956-57
Bernadette-Sophie	Emely Ksiagyk	1937-38, 54-56, 1967-68
Marie-André	Simone Ducharme	1938-41, 49-56, 1963-76
Marie-Elzéar	Marie-Ange Roy	1940-52, 55-56, 86
Marie-Alma	Marie-Blanche Mathieu	1941-49
Irène-Cecile	Lucille Sorin	1947-49, 56-63
André St Louis	Clémentine Bédard	1949-50, 65-66
Jeanne-Madeleine	Claire Brunet	1950-51, 79-86



Sr Adèle St Jean 1938

Sr Marie

Sr Adrienne St Jean



Sr Marie-Elzéar

Sr Marie-André



Sr Jeanne-Nathalie

Sr Gabriel

Sr Claire Lucille

Autres religieuses sortant de Bellegarde:
Other Sisters from Bellegarde:



Sr Cécile Aimé

Sr Rose-Hélène Paulhus



Sr Sylvia Gervais

Sr Jacqueline Paulus



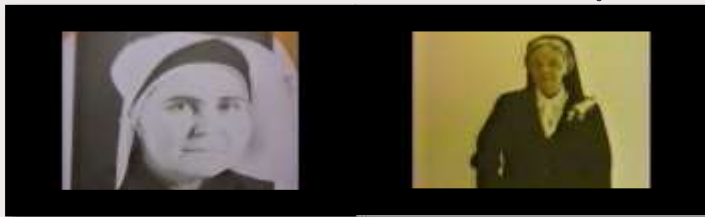
Sr Ernestine Sylvestre
Elle est entrée chez les
Soeurs Grises.
She joined the Grey
Nuns.





Sr Hélène St Jean

Sr Elaine Kyle



Sr Marie Anne



Sr Laurette Dubois



Sr Augustine Rey

En juin 1982, Sr Rita Boulianne, l'enseignante de piano, reçoit un cadeau en l'honneur de son service des derniers 15 ans à Bellegarde et pour son 50e anniversaire dans l'ordre religieux.

June 1982, Sister Rita Boulianne, the piano teacher, was presented a gift in appreciation of her service over the last 15 years in the community and to commemorate her 50th anniversary in religious service.

Soeur Juliette Lavoie a célébré son 25ième anniversaire comme Fille de la Croix le 15 juin 1979.

Soeur Juliette Lavoie celebrated her 25th anniversary as a Sister of the Cross, June 15, 1979.



Administrator Sr Jeanette Godard 1997



Sr Eveline Palud 1995

Soeur Sister	Nom civil Birth name	Années à Bellegarde Years at Bellegarde
Agnes-Noelie	Anita Rouillard	1952-53
André-Joseph	Noelia Dorge	1952-55, 59-60
André-Pauline	Laurette Lagassé	1952-53, 1996
Angèle St Pierre	Cécile Vandiel	1953-58
Gertrude-Thérèse	Rachel Schaubroeck	1953-54, 87-90
Claire St Laurent	Lucille Morin	1954-58, 64-68
Gabrielle-Simone	Aline Catellier	1954-56
Christina	Eva Bolton	1956-57
Marie-Adilard	Marie-José Campeau	1957-63
Arthur-Marie	Irène Forest	1957-59
Marie St Charles	Marie Dandenault	1958-63
Emma St Gabriel	Elizabeth Fleury	1958-60
Hélène St Jean	Annie Klychuk	1959-60
Rose-Marie	Rose-Marie	1959-63
Simone	Simone Legal	1961-65
Odile	Gilberte Carrière	1962-65
Roseline des Arcs	Madeleine de Moissac	1963-64
Brigitte	Lorraine Savoie	1965-66
Marie-Alexandre	Marie-Ange Gautron	1966-69
Rose-Eliane	Eliane Lagassé	1966-68
St Joseph	Marthe Guay	1967-68
Julie Thérèse	Ellen Corcoran	1968-78
Jean-Marie	Augustine Rey	1968-72
Gabrielle-Lucille	Jeanne d'Arc Nault	1969-75
Emilia	Alice Benoit	1972-73
Thérèse-André	Thérèse Gautron	1972-73
Jeanne St Vincent	Elaine Kyle	1973-77
Étienne-Marie	Laurette Dubois	1975-87, 90
Cécile-Anna	Réjeanne Couture	1976-79
Rose-Aline	Aline Comeau	1977-87
Juliette-Marie	Juliette Lavoie	1978-83
Éveline-Marie	Éveline Palud	1983-95
Rose-Hélène	Pauline Lagassé	1994-96

En 1979, les Filles de la Croix ont célébré le 75e anniversaire à Bellegarde et ont quitté la paroisse en 1996.

In 1979, the Sisters of the Cross celebrated 75 years in the Bellegarde Parish. They left the parish in 1996.

Le couvent

En 1905, Honoré George se met aussitôt à l'œuvre pour bâtir un petit couvent. Le couvent est prêt dès l'automne et reçoit comme première pensionnaire Émilie Renard.

Le 23 décembre 1906, lors d'une rencontre scolaire il a été proposé par Honoré George de donner 3 ou 4 acres de terrain touchant le couvent aux Filles de la Croix, à condition qu'elles paient 1000\$ pour ce couvent qui leur appartiendrait. Les autres dépenses seraient couvertes par le comité de la paroisse.

En 1912, Soeur Thérèse-Eugénie prend la direction du couvent.

Pour accommoder les pensionnaires masculins, la paroisse installe un dortoir dans le presbytère et Rév Napoléon Poirier en assure la supervision.

Soeur Thérèse-Eugénie encourage la construction d'un couvent en 1917. Florent Grégoire était l'entrepreneur. En 1919, le travail est terminé et les Soeurs demeurent et enseignent dans ce couvent jusqu'en 1961.

Le premier étage avait deux salles de classe et un salon pour la visite, le deuxième avait une salle de classe et la chapelle et le troisième était un dortoir ouvert. Une cuisine, une salle de jeux et quatre salles de musique étaient dans le sous-sol. Après, quand l'eau fut installée, au moins cinq salles de bains ont été construites.



Couvent des Filles de la Croix
Convent 1905

The Convent

Honoré George built the first convent soon after the arrival of the Sisters. By fall, the convent took in its first boarder, Emilia Renard.

December 23rd, 1906, Honoré George made a motion to give 3 or 4 acres of land by the convent to the Sisters of the Cross. Provided they pay \$1,000 for the convent which would then belong to them. The rest of the expenses would be covered by the board.

In 1912, Sister Thérèse-Eugénie was in charge of the convent.

To accommodate male boarders, the parish installed a dormitory for boys in the rectory. This was supervised by Rev Napoléon Poirier.

In 1917, Sister Thérèse-Eugénie supervised the construction of a new and larger convent which was finished in 1919. Florent Gregoire was hired as the contractor. The Sisters taught and lived in this school until 1961.

The main floor contained two classrooms and a visiting area. The second floor had one classroom and the chapel. The third floor served as an open area dormitory. A kitchen, play room, and four small piano rooms for teaching music were in the basement. Later, when running water was installed, the convent had at least five bathrooms.



La bénédiction de la cloche du couvent s'est fait après la messe, mai 1928.

The blessing of the bell on the convent was after mass, May 1928.

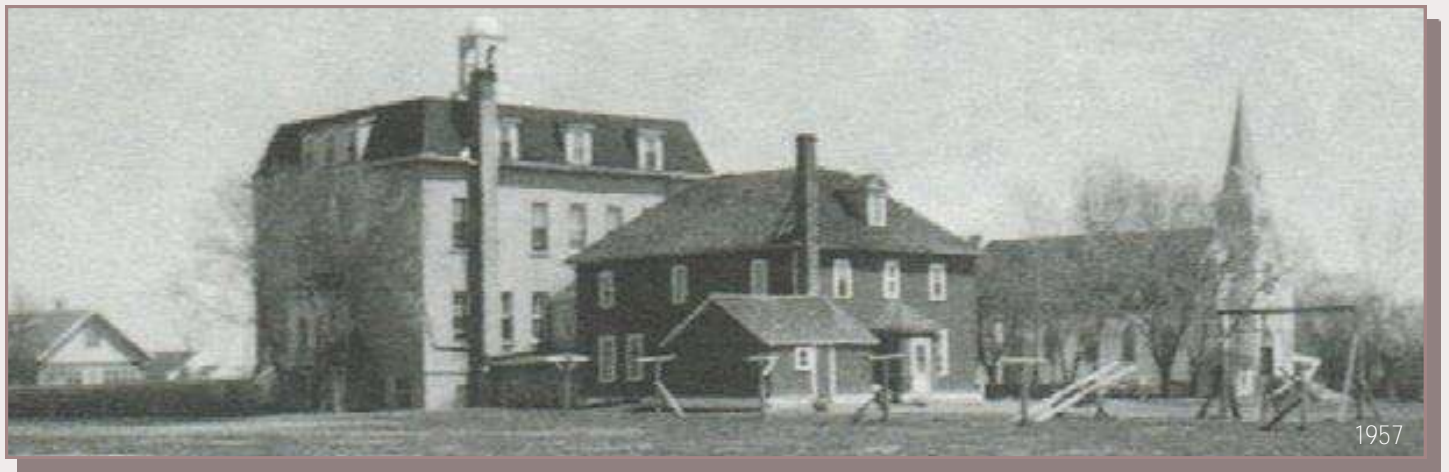


Deuxième couvent The second convent 1919



1919-1994





Avec l'arrivée des autobus scolaires en 1974, le service de pensionnat n'avait plus sa place. Les salles de classe au couvent ont été abandonnées. Les Sœurs se retrouvèrent dans un grand bâtiment de 4 étages qui avait besoin de réparations. Alors, en 1974, elles ont déménagé dans une résidence plus petite.

Le nouveau couvent est béni par l'archevêque Halpin de Regina, le 16 mai 1975.

Durant l'année 1983, il y a six Sœurs dans le nouveau couvent. De ces six, trois enseignent à l'école.

With the coming of school buses in 1974, the boarding facilities were no longer needed and the classes in the convent were abandoned. The Sisters found themselves in a huge building with four floors in need of repairs. They moved to a smaller resident in 1974.

This new convent was blessed by Archbishop Halpin of Regina, May 16, 1975.

As of 1983, there were six Sisters living in the new convent. Three taught in the school.



En 1983, le couvent appartient à Alex Gervais et sert comme musée. La manière donc Alex a pris possession du couvent est un peu d'histoire. Vers le milieu des années 70, une annonce demande des soumissions pour la démolition du bâtiment. Un retraité d'Oxbow l'achète pour 1\$ avec la condition de le démolir. Il demande de l'aide et Alex Gervais fait une offre. Par contre, il change d'idée quand il voit la valeur historique du bâtiment. Alors, Alex l'achète pour 1 000\$ avec l'intention de le déménager. Mais au lieu, il décide de le faire en musée et il entre plusieurs articles de sa collection dans le but de faire une attraction touristique. Il le remplit avec des bureaux d'étudiant, des tableaux, des lampes en kérosène, de vieux livres, des armoires, un gramophone et plusieurs autres articles intéressants.

—Traduits du Redvers Optimist

Dans les records des Fédérations des Femmes en 1979, il est mentionné que les dames supportent le projet de musée d'Alex Gervais.

Par 1994, le vieux couvent de briques, lieu historique de la paroisse, ayant servi pendant plus de 75 ans à l'éducation des jeunes, est déclaré inhabitable et dangereux. Après plusieurs essais de le déménager sans réussite, Alex accepte le fait que le bâtiment devrait être détruit.

La communauté démolit la structure et nettoie le site.



«La démolition du couvent en 1994 fut pénible pour vous et pour nous les Filles de la Croix. Cependant, la chute du toit et des murs n'a pas réussi à arrêter notre intérêt, notre implication et notre affection pour Bellegarde.»

“Demolition of the convent in 1994 was hard for you and for us, the Sisters of the Cross. Even though the roof and the walls are gone, it will not stop us from being involved and caring for our community of Bellegarde.”
—Sr Pauline Lagassé

boards, kerosene bracket lamps, old books, dresser drawers, a gramophone, and many other interesting items. — Taken from Redvers Optimist

In the records of the Women's Federation of 1979, the women mentioned that they were in support of Alex Gervais' museum project.

In 1994, the brick convent, a landmark and centre of education in the area for 75 years, having fallen in a state of disrepair, was considered a hazard and was condemned. After many attempts to move it to a better location, Alex accepted the fact that it needed to be torn down.

The community had it removed and cleaned the site.



Sr Laurette Lagassé, Sr Rita Boulianne, Sr Elaine Kyle, Sr Laurette Dubois, Sr Juliette Lavoie, Sr Jeanette Godard, Sr Gilberte Carrière, Gilbert Couture, Sr Éveline Palud.

Les Soeurs se réunissent autour du monument qui a été construit en leurs noms lors du centenaire en 1998.

Sisters reunited around the monument placed in their honour, during the 1998 centennial celebration.

L'enseignement religieux

Avant d'aller à St Maurice de Bellegarde, les scolastiques nous avertissaient des maigres repas que préparait la ménagère du curé. On nous donnait même de l'argent pour aller au magasin du village pour acheter de la nourriture pour ajouter à ce qui nous manquait.

J'entends encore Mgr Bois nous crier, près de l'escalier : « Messieurs, à table ». À table, il y avait de la salade du jardin, des fraises et des framboises sans aucun autre ingrédient ou sans lait, ni crème, ni sucre. « Il faut manger ces aliments comme le Bon Dieu nous les donne ». De plus, la quantité des aliments faisait défaut, ainsi que le lait. Et pourtant, il y avait tout près du presbytère une belle vache que Madame David allait traire deux fois par jour.

Toujours bien espiègle comme des jeunes scolastiques, nous décidions un jour, le Frère Charron et moi, d'aller traire cette vache vers quatre heures du matin, de mettre le lait dans une bouteille que nous irions cacher dans un trou dans la terre. Ainsi, il serait au frais à la fin de notre cours. C'était tout un problème. Il fallait descendre l'escalier qui débouchait tout près de la porte de la chambre du curé, ouvrir la porte du presbytère, aller chercher la vache qui ne cessait de beugler, surprise d'être dérangée à cette heure. Nous étions fiers d'avoir réussi notre exploit et surtout de boire du bon lait dans notre chambre après la classe.

—Fr André Mercure, o.m.i.

Frère André Mercure, Frère Douziech, Mgr Jules Bois; curé de Bellegarde, Rév A.M. Ferland, Frère Frapier et Frère Godbout, à Storthoaks en 1945.

Brother André Mercure, Brother Douziech, Bellegarde's priest Msgr Jules Bois, Rev A.M. Ferland, Brother Frapier, and Brother Godbout, in Storthoaks, 1945.

Religious Teaching

Before going to St Maurice of Bellegarde, the scholars warned us about the meager meals the priest's caretaker prepared. They even provided money to buy food at the village store as needed.

I still hear Msgr Bois calling to us from the bottom of the stairs, "Gentlemen, it's ready!" On the table we found garden lettuce, strawberries, and raspberries, always without any other ingredients or without milk, or cream, or sugar. "We eat what the Good Lord gave us, as is." In addition, the quantity of food was poor. And so was the milk. Close to the rectory was a cow that Mrs. David milked twice a day, yet there was never any milk.

Lors des années 1940, les catéchèses sont enseignés pour deux semaines lors des vacances d'été par les frères Oblate scholastique de Lebret.

During the 40s catechism was taught for two weeks during the summer holidays by the Oblate Scholastic Brothers from Lebret.

As mischievous young scholars, Brother Charron and I decided to milk the cow at four o'clock in the morning and hide the bottle of milk in a hole in the ground. That way it would be fresh after classes. We climbed

down the steps closest to the priest's room, opened the door to the rectory, and had to keep the cow quiet, as she was surprised to be disturbed at this hour. We were proud to accomplish our feat, especially when we drank fresh milk in our room after class.

—Br André Mercure, o.m.i. (Oblates of Mary Immaculate)



Frère	Nom civil
Brother	Birth name
Georges	Armand Guillette
Yvan	Robert Lepage
Alexis	André Lortie
Macaire	Armand Quenneville
Aldric	Lucien Guillemette
Marc	Lucien Gagné
Norbert	Lucien Labelle Brisbois
Albani	

Brothers of the Sacred Heart

Brothers of the Sacred Heart, Brother Georges (Armand Guillette) accompanied by Brother Yvan (Robert Lepage) were authorized to open a school in Bellegarde under the direction of Brother Georges Armand. They arrived in Bellegarde in 1953.

In 1961, under the direction of Brother Yvan (director since 1957), four Brothers looked after 28 boarders and 90 students.

The Brothers were a great influence in the development of many organizations such as the AFCIS (Association for French-Catholic Instructors), sports such as hockey, and they even led Boy Scout troops when needed.

The Brothers were recalled to Ottawa in 1977, due to a staffing shortage.

Les Frères du Sacré Cœur

Les Frères du Sacré Cœur, Frère Georges (Armand Guillette) accompagné par Frère Yvan (Robert Lepage) furent autorisés d'ouvrir une école à Bellegarde dont Frère Georges serait le supérieur. Ils s'installaient à Bellegarde en 1953.

En 1961, sous la direction de Frère Yvan (supérieur depuis 1957), quatre frères prirent soin de 28 pensionnaires et de 90 élèves.

Les Frères firent une énorme influence dans le développement de plusieurs organisations comme l'Association franco-catholique des instituteurs, des sports, comme le hockey, et ils ont même dirigé des troupes de scouts.

En 1977, les Frères sont rappelés à Ottawa dû à un manque de personnel.



Frère Georges Armand



Frère Yvan

Quand il était demandé où ils allaient trouver l'argent, la réponse était: « Pour récolter, il faut semer. »

When asked where they'd find the money, the answer was: "You reap what you sow."

Pensionnaires Residence 1962

Nom Name	Classe Class	Âge Age	Père Father	Paroisse Parish
Bernuy André	XII	17	Francis	Wauchope
Cummins Gerald	XII	16	Thomas	Storthoaks
Gervais Oneil	XII	17	Alexandre	Cantal
Veryken Jean	XII	17	John	Cantal
Couture Marcel	XI	17	Roland	Cantal
Lemée Joseph	XI	16	Joseph	Wauchope
Lemieux Félix	XI	15	Camille	Cantal
Lemieux Raymond	XI	17	Camille	Cantal
Nadon James	XI	16	Edouard	Wauchope
Bernuy René	X	15	Francis	Wauchope
D'Autremont Allan	X	15	Charles	Wauchope
George Bernard	X	14	Jean	Redvers
Paus Gaynel	X	17	Cecil	Lampman
Cop Gilles	IX	14	Fernand	Storthoaks
Dumaine Jean	IX	16	Jean	Storthoaks
Gauthier Raoul	IX	14	Aimé	Storthoaks
Hardy Paul	IX	15	Eugène	Redvers
LeNouail Lucien	IX	16	Marcel	Wauchope
Delmaire Bernard	VIII	13	André	Wauchope
DePape Charles	VIII	13	Albert	Redvers
Donais Lucien	VIII	14	Léonard	Redvers
Gaudet Raymond	VIII	16	Joseph	Redvers
Lemieux Denis	VIII	13	Paul	Cantal
Millette Réal	VIII	15	Charles	Storthoaks
Quenelle Jean	VIII	15	Michel	Wauchope
Sylvestre Roger	VII	13	Lucien	Wauchope

1957

Maison Saint-Dominique-Savio pensionnat pour garçons

Saint Dominique Boarding House for



College

Collège

Pensionnat Saint Dominique Savio

La résidence des Frères du Sacré Cœur était la grande maison de Fabien Sylvestre qui a été déplacée et remodelée.

Un peu plus tard, plusieurs salles furent ajoutées comme le dortoir des garçons et la salle de récréation. Les plans ont été esquissés par Frère Albani pour une addition de 50'x30' à deux étages avec sous-sol. Celles-ci seraient mises en annexe à la maison actuelle, à l'ouest, et a été estimé à 12 000\$.



1953-1977

Les raisons pour avoir un dortoir à Bellegarde

- *Difficulté en hiver de conduire les enfants éloignés.
- *Plusieurs abandonnent l'école trop tôt.
- *Services de l'éducation par les religieux aux paroisses avoisinantes.
- *Plus de jeunes réduiront le nombre de niveaux par salle de classe.
- *Pour avoir l'influence des Frères sur les élèves.
- *Parfaire l'éducation à Bellegarde, le meilleur héritage offert aux jeunes.

Saint Dominique Savio Boarding School

A large home donated by Fabien Sylvestre was converted into a suitable residence for the Brothers of the Sacred Heart.

Later, they built an addition to accommodate students with a dormitory and recreation area. The plans were made up by Frère Albani for a 50'x30' add-on with two storeys and a basement. This was to be placed against the actual house to the west and was estimated at \$12,000.

Reasons for a Residence in Bellegarde

- *Difficult winter driving for students who are further away.
- *Many leave school too soon.
- *Religious educational service for neighbouring parishes.
- *More students meant fewer grades per class.
- *The influence of the Brothers on the students.
- *Perfecting the education offered at Bellegarde meant leaving youth with the best heritage possible.



1987

Démolie Tore down

~Les célébrations religieuses Religious Celebrations~

Noël

Noël était strictement une fête religieuse.

On revenait de la messe au clair de lune, la neige craquait sous la grande luge ou cutter et on entendait les cloches des attelages. En arrivant à la maison, on réveillonnait à la tourtière et aux beignes accompagnés d'un bon café chaud. Le lendemain, on se levait tôt pour courir vers nos bas accrochés près de la chaufferette dans le salon. Ceux-ci étaient gonflés de bonnes choses: oranges, pommes, noix, arachides et bonbons.

On jouait à toutes sortes de jeux : colin-maillard, cache-cache, chasse ton voisin. On dansait des valse, des scottishs et des quadrilles qu'Oncle Ernest animait. On jouait au violon, accordéon, musique à bouche ou même d'un gramophone. Les parents jouaient aux cartes: le jeu 500. Les plus jeunes dormaient parmi les manteaux étendus sur les lits.

—Pris dans les archives Bourgeois



Crèche de Noël Nativity scene

1912

Christmas

Christmas was strictly a religious celebration.

When we came back from church by moonlight, the snow cracked under the big sleigh or cutter and we could hear the bells of the team. We arrived at the house to a Christmas Eve party with meat pies and donuts accompanied by good hot coffee. The next day, we woke up early to check our stockings hanging close to the woodstove in the living room. We found them full of good things: oranges, apples, nuts, peanuts, and candy.

We played all sorts of games: blind man's bluff, hide-and-go-seek, chase your neighbour. We danced waltzes, schottische, and square dances that Uncle Ernest called. We played violin, accordion, mouth organ, and even the gramophone. Parents played the card game 500. The younger ones slept among the coats on the beds.

—Taken from the Bourgeois archives.

Carnaval d'hiver

Au alentour de 1948, Rév Béchard organise le premier carnaval d'hiver. Celui-ci se déroulait à l'extérieur si la température était favorable et comprenait des défilés de costumes, curling, des courses de relais et du hockey.

Après la fermeture de la glace de curling en 2006, il n'y a pas eu d'autres carnivals.

À la salle paroissiale

L'hiver, surtout lors du mois de novembre, c'était le souper paroissial où chaque famille fournissait des légumes, tartes et gâteaux.

Aujourd'hui, les soupers paroissiaux sont en octobre et sont organisés par la Ligue des femmes de Bellegarde et les profits de la journée vont encore à la paroisse.

En plus, il y avait aussi des parties de cartes, des soirées de films, des après-midis de patins roulettes, des soirées de danses familiales et des bazars. Ceci fournissait un soutien à la paroisse.

Winter Carnivals

Around 1948, Bellegarde held its first carnival, organized by Rev Béchard. Weather permitting there was costume judging, curling, races, and hockey.

After the curling rink closed in 2006, there were no more carnivals.



At the Parish Hall

The parish supper was held during the winter, usually in November. Each family provided vegetables, pies, and cakes.

Today, the Parish Supper is held in October and organized by the Bellegarde Ladies' Guild.

Also, to provide support to the parish there were card tournaments, movie nights, roller skating afternoons, family dance nights, and bazaars.

Solennité de la fête de Dieu

À tous les ans dans les archives, il y a une mention très précise de l'ordre de la procession des fidèles qui partait de l'église et suivait un certain trajet pour revenir à l'église.

Voici l'ordre de la procession du dimanche 10 juin 1928:

- 1) En tête la croix et les deux acolytes
- 2) Les garçons des écoles
- 3) Les filles des écoles
- 4) La bannière de la Ste Vierge
- 5) La bannière de Ste Anne
- 6) La bannière du Sacré Cœur suivit par des jeunes
- 7) La bannière de la Ligue
- 8) Les jeunes filles qui jettent les fleurs
- 9) Les chanteurs suivis par le dais
- 10) Le directeur de la procession
- 11) La foule en deux rangées qui prie et chante



1911



Feast of Corpus Christi

Every year in the records is a well-documented order of the Procession of the Faithful that left the church, followed a certain path, and returned to the church.

This was the order of the procession from Sunday, June 10th, 1928:

- 1) At the head is the cross and the two acolytes
- 2) The boys from the schools
- 3) The girls from the schools
- 4) **Virgin Mary's banner**
- 5) **St Anne's banner**
- 6) Sacred Heart banner followed by young children
- 7) Guild banner
- 8) Young flower girls
- 9) Singers followed by the canopy
- 10) Director of the procession
- 11) The crowd in two rows, praying and singing

Chaque dimanche et chaque jour de fête trouvaient assidûment la famille à l'église.

La Fête de Dieu, en particulier, était un jour solennel. La procession des fidèles dans les rues vers les deux repositoires que l'on montait pour la journée; un au couvent et le deuxième devant une maison du village, témoignaient du grand respect que l'on portait envers le Très Saint Sacrement. À son passage, tous se mettaient à genoux sur le chemin en signe d'adoration. Le prêtre portait le grand ostensor tout le long du trajet, sous un dais. Il était précédé de 8 ou 10 filles habillées en blanc avec une couronne sur la tête. Elles jetaient des fleurs que les enfants avaient ramassés dans les champs la veille. Les hommes plantaient des arbres dans les rues où devait passer le cortège, et tôt le matin, les dames du village les décoraient de fleurs et de rubans de papier coloré. C'était la plus belle fête et grandiose elle était!

Every Sunday and each Holy Day, families gathered at church.

Corpus Christi in particular was a solemn day. The Procession of the Faithful through the streets toward the two altars that were constructed for the occasion— at the convent and in front of a house in the village— showed our respect for the Most Blessed Sacrament. As the priest passed, we knelt in adoration. The priest brought the great offering along the path under a canopy and was preceded by 8 or 10 girls dressed in white with crowns on their heads. They threw flowers that children had gathered in the fields the day before. Men planted trees where the procession passed, and in the early morning, women from the village decorated them with flowers and coloured paper ribbons. It was a great party!

—Bourgeois Collection

Pique-niques

La fin juin 1906 est le premier pique-nique dans les archives. Il était un prélèvement de fonds pour construire le couvent. Ce pique-nique a duré deux jours.

Juin 1962, la participation a atteint un record avec 2400 participants.

Lors de ces événements, il y avait de la nourriture, des tournois de balles et des jeux organisés.

Les pique-niques virent leur fin lors des années 1990.



Picnics

The first recorded picnic was a two-day event at the end of June 1906. It was held as a fundraiser to help pay for construction of the convent.

June 1962, was a record year when attendance reached 2400 participants.

During these events there was food, ball tournaments, and games organized.

Picnics lasted until the mid 1990s.

Célébrations des Saints Sacraments

Celebration of the Saint Sacraments



Communion 1919



Communion 1995



Communion 1939



Confirmation 2006



Jules-Marie & Dominique



1956 Première communion First Communion

Armand Sylvestre, Joe Cop, Rév Paul-Émile Béchard, Fabien Garnier, Yvon George.

Marcel Revet, Léon Magotiaux, Lorraine Deleau, Lucien Donais, Anne-Marie Moreau, Armand Cop, Murielle Blezy, Éléne Garnier



Bellegarde 1948

Représentation de la première messe Representation of the first mass



Bellegarde 1948



Denys Poirier 1948

Représentation du facteur Representation of the first mailman



Bellegarde 1948

Le chariot St Maurice conduit par Maurice George

The Roman Chariot driven by Maurice George



SOIREE
Dramatique et Musicale
à l'occasion du
Jubilee D'or Sacerdotal
de
Mgr. Jules Bois, P.D., V.F.
et du
Cinquantieme Anniversaire
de la Paroisse.

St. Maurice de Bellegarde
27 et 28 juillet 1948

Quand on a célébré le 50e de la paroisse, on a aussi célébré la 50e année de sacerdoce de Mgr Jules Bois. Mgr Bois nous a beaucoup aidé. Comme j'étais pauvre comme un rat de terre dans ce temps-là, il nous a acheté un petit lot de terre. Je l'ai remboursé le plus vite que je pouvais. Après, il a bien offert de nous acheter quelques animaux, mais j'étais bien trop orgueilleux pour accepter. Je ne voulais pas tirer profit de lui. Il nous avait déjà pas mal aidé.

—Maurice George, 1998

When we celebrated the parish's 50th anniversary, we also celebrated the 50th anniversary of priesthood of Msgr Jules Bois. He helped us out a lot as I was dirt poor at the time, and he bought us a piece of land. I repaid him as soon as I could. After that, he offered to buy us animals, but I was too stubborn to accept. I didn't want to take more money from him, as he'd already helped us out.

—Maurice George, 1998

100e Anniversaire de St Maurice

Il y a eu environ 1 200 participants au centenaire les 1er et 2e août 1998.

La celebration comprenait une messe, des pièces de théâtre, un défilé, des spectacles, un dévoilement de plaques et plusieurs autres activités lors de la fin de semaine.



Le messe centenaire The centennial mass



L'église était

décorée pour la fête.

The church was decorated for the celebration.

Il y a eu un dévoilement de plaque en l'honneur des Frères du Sacré Coeur au monument de la grotte.

There was an unveiling of the plaque for the Brothers of the Sacred Heart at the Grotto.



Des acteurs en costume de pionniers.

Actors in pioneer costumes.

100th Anniversary of St Maurice

Bellegarde hosted a centennial August 1st and 2nd, 1998. About 1,200 people attended the weekend celebration.

During the celebration there was a mass, plays, concerts, a parade, unveiling of plaques, and many other events throughout the weekend.



Maurice George guide le défilé représentant St Maurice
Mauric George leading the parade as St Maurice

Centennial Celebration

St. Maurice Parish
Bellegarde, Saskatchewan

Mass 10:30 a.m.

Sunday
August 2, 1998

Program 2:00 p.m.

*Greetings, guest speakers, unveiling plaques, etc.
We invite you to come and enjoy all our weekend festivities.*

Sunday Admission Charge only for plays and evening concert



Everyone Welcome!
~ Please bring your lawn chairs ~

~Le Cimetière

Le cimetière de Bellegarde est situé sur le côté ouest du hameau sur la rue George. Les pierres tombales datent du début des années 1900. L'addition a été créée en 1979.



The Cemetery~

The Bellegarde Cemetery is located at the west side of the hamlet on Rue George. Stones date back to the early 1900's. An addition was created in 1979.

Pour les funérailles et pour plusieurs mois après, les dames s'habillaient en noir avec le visage voilé et les hommes portaient la bande de crêpe noir au-dessus du coude du bras gauche. Le grand deuil, d'une durée d'un an, constitué d'une robe et de bas noirs; le demi-deuil, de robes noires et blanches, puis de robes grises ou mauves. Les danses et les veillées en dehors de la famille étaient aussi suspendues pour la durée du deuil en signe de respect pour la parenté disparue.

—Archives Bourgeois



For funerals and many months thereafter, women wore black and veiled their faces. Men wore a black armband over the elbow of their left arm. The half-mourning black and white dress was followed by grey or mauve dresses. Dances and evening gatherings outside of the family were also suspended during mourning out of respect for the deceased family member.

—Bourgeois Archives

—Bourgeois Archives

Au coeur du cimetière se trouve un monument en mémoire des curés pionniers de la paroisse installé en 1953.

At the heart of the cemetery is a memorial in honour of the founding parish priests installed in 1953.

À la mémoire
de Louise
Sylvestre
Moreau Dame
Joseph
Moreau



Le croix en bronze a été donnée par Léon Mahin.

The bronze cross was donated by Léon Mahin.



-Les monuments religieux

Statue Saint Maurice 1912

La statue de Saint Maurice a été achetée en 1912 et a été bénie par l'archevêque Mathieu. Saint Maurice devient le saint patron de Bellegarde.

Avant le centenaire, plusieurs réparations étaient nécessaires. Maurice George s'en est occupé.

Aujourd'hui, Saint Maurice est vigilant au cimetière.



Statue St Maurice

La grotte

Lors des années 1920 et 1930, il y avait un monument au nord. Pendant la sécheresse, Mgr Bois conduisait des cortèges jusqu'à celle-ci, priant pour de la pluie et un contrôle des sauterelles.

En 1947, il y a une mention de faire une procession à la grotte de notre Dame de Lourdes à 19h.

En 1952, les paroissiens demandent une procession à la grotte pour prier à la Ste Vierge pour de la pluie .

1953

La nouvelle grotte a été dessinée par Joseph George Sr et construite par Joseph George, Alphonse George Sr, Arthur George et Vital Tinant lors des années 1953-1954 en l'honneur de l'arrivée des Frères du Sacré Cœur à Bellegarde.

Sous la direction de Rév Paul Béchard, plusieurs processions ont été faites à la grotte à

l'arrière de la cour d'école.

Une plaque a été mise lors du centenaire pour commémorer le service des Frères du Sacré Cœur.



Religious Monuments-

Saint Maurice Statue 1912

The Saint Maurice statue was purchased in 1912. It was blessed by Archbishop Mathieu and Saint Maurice became the patron saint of Bellegarde.

Before the centennial, the statue needed many repairs. These were done thanks to Maurice George.

Today, the statue stands watch at the cemetery.

The Grotto

During the late 1920s and early 1930s the grotto was a monument to the north. During the drought, Msgr Bois organized pilgrimages to pray for rain and fewer grasshoppers.

In 1947, there's a mention of making a procession to the grotto of Our Lady of Lourdes at 7pm.

In 1952, parishioners asked for a procession to the grotto to pray to the Blessed Virgin for rain.

1953

The new grotto was designed by Joseph George Sr and built by Joseph George, Alphonse George Sr, Arthur George, and Vital Tinant in 1953-1954 in honour of the arrival of the Brothers of the Sacred Heart in Bellegarde.

Under the direction of Rev Paul Béchard, there were several processions made to the grotto situated at the back of the schoolyard.

A plaque was placed during the centennial to honour the service of the Brothers of the



Les noms des rues 2005

L'avenue Mgr Jean Gaire est la rue principale de Bellegarde. Longue d'environ 300m, elle commence au croisement de la route 1310, traverse le hameau d'est en ouest et mène directement à l'église. Sur cette avenue se trouve des maisons familiales ainsi que la salle communautaire.

L'avenue Mgr Jean Gaire a été nommée en l'honneur de Mgr Jean-Isidore Gaire, le fondateur de la paroisse St Maurice de Bellegarde.



parish of St Maurice de Bellegarde.

Street Names 2005

Avenue Mgr Jean Gaire is the main street in Bellegarde. At about 300 metres, it begins at the intersection of Range Road 1310, runs through the village from east to west, and leads directly to the church. This avenue is home to many family homes and the community hall.

Avenue Mgr Jean Gaire was named in honour of Msgr Jean-Isidore Gaire, the founder of the



La croix 1998

La croix qui ornait le couvent a été placée en l'honneur du service des Filles de la Croix à Bellegarde depuis 1905 et dévoilée lors du centenaire.

The Cross 1998

In honour of the Sisters of the Cross and their service to the Bellegarde community since 1905, the cross from the top of the convent was placed as a monument and unveiled during the centennial.

Monuments de la paroisse St Maurice



L'ANNUNCIATION

Une copie de l'art qui orne l'église de St Zenon à Verona Italie qui date du 12e centenaire. Sculpteur: Nicolo Antelami. Donation par M. &

Mme A. Gonzaga & famille en 1983.

THE ANNUNCIATION

This replica of a fine art sculpture adorning the church of St Zenon in Verona Italy dating back to the 12th century is in the Bellegarde Church. Sculptor: Nicolo Antelami. Donation by Mr. & Mrs. A. Gonzaga & family in 1983.

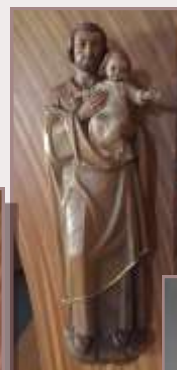
St Maurice Parish Monuments



Virgine Marie
Virgin Mary



St Maurice



St Joseph



~ Les prêtres

The Priests ~

Curés de Bellegarde 1894-2017

Bellegarde Priests 1894-2017

Mgr Jean-Isidore Gaire	1894-1898
Rév Napoléon Poulin	1898-1900
Rév C.W. Lalonde	1900-1902
Rev Vernaz	1903
Rév Napoléon Poirier	1903-1922
Rév Charles Poirier	1922-1924
Mgr Jules Bois	1924-1952
Rév Paul-Émile Béchard	1946-1956
Rév Adjudor Desrosiers	1956-1957
Rév Émile Toupin	1957-1962
Rév Léon Savoie	1962-1967
Mgr Herménégilde Poirier	1967-1972
Rév François Marcotte	1972-1975
Rév Roland Tessier	1975-1979
Rév Albert Gervais	1979-1982
Rév Julien Jalbert	1982-1993
Rév Émile Toupin	1993-1995
Rev Eusebio Tubale	1995-1996
Rev Joachim Tyrtania	1996-1997
Rev Joe Nabywaniec	1997-1998
Rev Albert Schmitz	1998-2002
Rev Francis Hengen	2002-2010
Rev Clement Nwankwo	2010-2013
Rev Anthony Padayatty	2013-2015
Rev Wilfred Calinawan	2015—

Le 27 décembre 1964, Alvin Gervais est ordonné prêtre à St Maurice de Bellegarde. Mgr O'Neill est présent.



Rev Albert Gervais



December 27 1964, Alvin Gervais was ordained as a priest at St Maurice de Bellegarde. Archbishop O'Neill attended.

Devenu Prêtres de Bellegarde / Became Priests from Bellegarde

- Lorenzo Paulhus
- Antoine Poirier
- Herménégilde Poirier
- Dominique Dugas
- Albert Gervais
- Marcel George
- Alvin Gervais



Rev Lorenzo Paulus

En juin 1955, Marcel George est ordonné curé à Bellegarde.

June 1955, Marcel George was ordained as a priest in Bellegarde.



Rev Antoine Poirier

Rév Antoine Poirier avec sa famille de Bellegarde le jour de son ordination le 29 juin 1927 à Ponteix. Il est le premier prêtre ordonné à Ponteix. Il meure dans un accident d'avion dans les Alpes le 13 novembre 1950.

Rev Antoine Poirier with his family from Bellegarde the day of his ordination, June 29th, 1927, at Ponteix. He was the first priest ordained at Ponteix. He died in a plane crash in the Alps, November 13th, 1950.



Ovila Poirier, Josepha Poirier, Rosario Poirier, Rév Napoléon Poirier, Rév Lorenzo Paulus, Alexis Poirier.

Lucienne Poirier (Lemieux), Marie-Rose Millette, Rév Antoine Poirier, Marie Salva, Rév Charles Poirier.

Charlie Millette, Lucienne Millette

Mgr Jean Gaire 1894-1898

Jean-Isidore Gaire est né à Lalaye en Alsace (Bas-Rhin), le 16 novembre 1853.

En 1871, il complète son séminaire en France et est ordonné prêtre à Nancy le 17 juillet 1878.

Pendant dix ans, il est curé de la paroisse dans des villages campagnards de Nancy.

En 1885, une brochure intitulée « Le Guide du colon français au Canada » lui donne le goût d'établir des missions au Canada.

En 1888, il quitte la France et passe un mois dans la paroisse de St Pierre, Manitoba. De là, il part pour la partie extrême du sud-ouest du Manitoba. Il arrive en juillet et les Métis du coin l'accueillent. L'abbé Gaire prend un homestead où il fait bâtir l'église de Grande-Clairière.

Entre 1888 et 1892, il se rend en Europe plusieurs fois dans le but de convaincre des Français et des Belges de venir s'établir au Canada.

En mai 1891, il accompagne un groupe de pionniers vers le District d'Assiniboia. « Nous arrêtons sur les bords d'une troisième coulée; un léger filet d'eau y coule sans bruit. Nous sommes alors à 50 kilomètres à l'ouest de Grande-Clairière et déjà à 25 kilomètres dans la solitude absolue. » Ceci devient l'endroit de St Maurice de Bellegarde, mais cette fois-ci, il continue son chemin vers l'ouest et se rend à St Raphaël de Cantal, à environ 50 kilomètres au sud-ouest de Bellegarde.

Le voyage entre Grande-Clairière et Cantal prend trois jours. Entre Bellegarde et Cantal, le groupe traverse une ancienne piste métisse allant du nord-est au sud-ouest. À cet endroit, un feu de prairie a ravagé la région l'été précédent et le sol est noir, ce qui rend difficile la tâche de trouver les poteaux des arpenteurs.



Mgr Jean Gaire

Jean-Isidore Gaire was born at Lalaye in Alsace (Lower Rhine), November 16th, 1853.

In 1871, he completed his seminar in France and was ordained as a priest in Nancy, July 17th, 1878.

For 10 years, he was a parish priest in the country villages of Nancy.

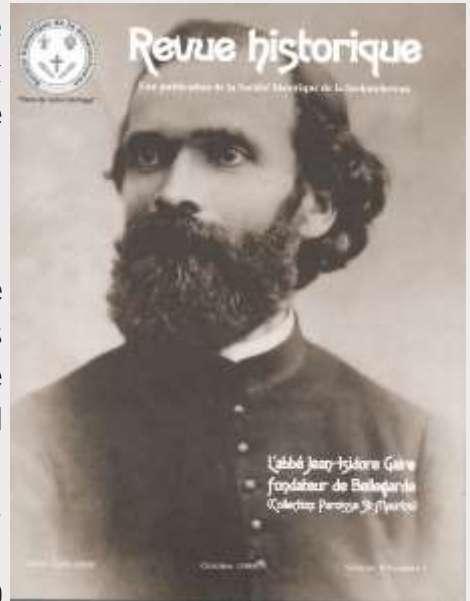
In 1885, a brochure entitled "The Guide of the French Settler in Canada" made him decide to establish missions in Canada.

In 1888, he left France and stayed a month in St Pierre, Manitoba. From there, he left for the extreme south-west part of Manitoba. He arrived in July and the Métis of the area welcomed him. Rev Gaire took a homestead and had the Grande-Clairière church built.

Between 1888 and 1892, he travelled to Europe multiple times to convince French and Belgians to settle in Canada.

May 1891, he accompanied a group of pioneers to the District of Assiniboia. "We stopped along a creek, a trickle of water flowed without a sound. We were 50 kilometers straight west of Grande-Clairière, and already 25 kilometers in absolute solitude." This place later became St Maurice of Bellegarde, but this trip, he went further west to St Raphaël of Cantal, around 50 kilometers south-west of Bellegarde.

The trip between Grande-Clairière to Cantal took three days. Between Bellegarde and Cantal, the group crossed an ancient Métis track going north-east to the south-west. A prairie fire had destroyed the region during the previous summer and the soil was black making it difficult to find the surveyors' posts.



Pendant l'été 1891, Alphonse Copet, Cyrille Delaite, Joseph Delaite et Cyrille Libert accompagnent Gaire jusqu'à Bellegarde où ils prennent des homesteads.

Lors des années suivantes, l'abbé Gaire vient de temps en temps à pieds rendre visite aux colons de St Maurice et de St Raphaël. Les deux premiers baptêmes inscrits dans le registre portent sa signature.

Gaire continue de fonder onze autres missions en 14 ans. La dernière, Wauchope, est établie en 1902. Gaire est nommé curé de la nouvelle paroisse St François-Régis à Wauchope.

Gaire fait au moins huit voyages de recrutement en Europe entre 1889 et 1906. En 1903 et 1904, il donne plus de 75 conférences lors de dix mois de voyage.

Perpétuellement en quête de fonds, il met sur pied diverses entreprises.

En 1920, à la recommandation de l'archevêque Mathieu, il est nommé Prélat Domestique de Sa Sainteté par le Souverain Pontife Benoît XV en reconnaissance des services qu'il a rendus à l'église et il s'élève au titre de Monseigneur.

Mgr Jean-Isidore Gaire meurt dans son presbytère à Wauchope le 4 janvier 1925 à l'âge de 72 ans, après 37 ans de travail comme missionnaire colonisateur, et quelques instants après la messe.

Dans l'article du *Patriote de l'Ouest* du 13 avril 1914, l'abbé Gaire écrit: « C'est en l'année 1888 que je quittais la France pour passer au Canada et c'est en juillet de la même année que j'allais fonder Grande-Clairière à l'extrême sud-ouest du Manitoba, tout près de la frontière de l'Assiniboia, la Saskatchewan actuelle.

In an article for the *Patriote de l'Ouest* dated April 13th, 1914, Rev Gaire wrote: "I left France for Canada in 1888, and it was in July of the same year that I founded Grande-Clairière at the extreme south-west of Manitoba situated by the Assiniboia border which is now known as Saskatchewan."

During the summer of 1891, Alphonse Copet, Cyrille Delaite, Joseph Delaite, and Cyrille Libert accompanied Gaire as far as Bellegarde, where they took homesteads.

Over the next few years, Rev Gaire came on foot to visit the settlers of St Maurice and St Raphaël. The first two baptisms on record have his signature.

Gaire continue to found eleven other missions in 14 years. The last, Wauchope, was established in 1902. Gaire was named the priest of this new parish, St François-Régis of Wauchope.

Gaire made at least eight trips to recruit in Europe between 1889 and 1906. In 1903 and 1904, he gave more than 75 conferences during his ten months of travel.

Always looking for funds, he founded many businesses.

In 1920, upon the recommendation of Archbishop Mathieu, he was named Domestic Prelate of His Holiness by the Sovereign Pontife Benoît XV, and in recognition of his service, he was risen to Bishop status.

Msgr Jean-Isidore Gaire passed away peacefully in his rectory at Wauchope, January 4th, 1925, at the age of 72 after 37 years of work as a colonizing missionary and shortly after Sunday mass.

A monument of Msgr Gaire lies at Wauchope in his honour.

Il y a un monument de Mgr Gaire à Wauchope.



Monument, Wauchope

Pour plus de pages du journal de Mgr Gaire, fait référence au revue Pionniers.

For more pages of Msgr Gaire's journal see the Pioneer magazine.



Rev Napoléon Poulin 1898-1900

Rév Napoléon Poulin est le premier prêtre résidant à St Maurice. Il sert en même temps la mission de St Raphaël.

Son premier acte signé date du 28 novembre 1898.

Rév Poulin meurt le 27 avril 1900 à l'âge de 42 ans. Il fut inhumé sous le sanctuaire de la chapelle, du côté de l'épître, le 29 avril. Les funérailles ont été présidées par l'abbé Dugas, vicaire-général de Saint-Boniface. Rév Alphonse Lemieux, curé de St Raphaël, Arthur Racine et toute la population de St Maurice assistèrent aux funérailles.



Rev Napoléon Poulin

Rev Napoléon Poulin was the first resident priest of St Maurice. During this time, he also served the mission of St Raphaël.

His first recorded signature was November 28th, 1898.

Rev Poulin died April 27th, 1900, at the age of 42. He was buried under the sanctuary of the chapel on the Epistle side, April 29th by Rev Dugas, Vicar-General of Saint-Boniface. The St Raphaël priest Rev Alphonse Lemieux, Arthur Racine, and the St Maurice parish attended the burial.

Rev Alphonse Lemieux 1900

Rév Alphonse Lemieux, curé de St Raphaël, sert St Maurice jusqu'à l'arrivée de Rév C.W. Lalonde.

Rev Alphonse Lemieux, pastor of St Raphaël served St Maurice until the arrival of Rev C.W. Lalonde.



Rev Alphonse
Lemieux

Rev C.W. Lalonde 1900-1902

Le premier acte enregistré de Rév C.W. Lalonde porte la date du 4 août 1900.

Son dernier acte avant d'être nommé curé ailleurs est daté du 11 novembre 1902.

Rev C.W. Lalonde's first registered act at St Maurice was August 4th, 1900.

His last act on record was November 11, 1902, before he was named priest elsewhere.



Rev Lalonde

Rev Vernaz 1903

Rév Venaz enregistre son premier acte le 5 février 1903 et le dernier le 8 avril 1903. Cependant, les archives mentionnent qu'il ne quitte pas la communauté avant septembre 1903.

Rev Vernaz's first act was February 5th, 1903. His last act on register was April 8, 1903. However, one of the records mention that he was in Bellegarde until September 1903.

Rev A.M. Ferland 1903

Dans l'intervalle, Rév A.M. Ferland, curé de Storthoaks, sert les deux missions jusqu'à l'arrivée de Rév Napoléon Poirier.



Rev Ferland

In the meantime, Rev A.M. Ferland, priest of Storthoaks served the two parishes until the arrival of Rev Napoléon Poirier.

Rev Napoléon Poirier 1903-1922

Rév Napoléon Poirier signe son premier acte dans le registre le 11 septembre 1903.

Entre 1903-1924, Rév Napoléon Poirier ayant été nommé prêtre colonisateur, ramène plusieurs familles canadiennes-françaises telles que les Alfred Gervais, Octave Laroque, Alfred Lavigne, Prosper Sylvestre, Poiriers et autres dans la région.

Pendant le ministère de Rév Poirier, les paroissiens construisent deux églises, car une brûle avant d'être terminée.

Il était le premier de la région à avoir un Ford model T et était reconnu pour amener les gars pour une tournée en voiture. Durant l'hiver, il allait faire des circuits sur l'étang proche de Bellegarde.

C'est lui qui voit à l'organisation d'un chapitre local de l'ACFC (L'association catholique des franco-canadien) en 1912.

Son dernier acte est enregistré le 26 septembre 1922, car il fut nommé curé de Ponteix.

Rév Napoléon Poirier meurt le 20 novembre 1946.



Rev Napoléon Poirier

Rev Napoléon Poirier first signed the register in the St Maurice Parish, September 11th, 1903.

Between 1903-1924, Rev Napoléon Poirier—who was ordained the colonizing priest—brought many French-Canadian families to the region, such as Alfred Gervais, Octave Laroque, Alfred Lavigne, Prosper Sylvestre, Poiriers, and others.

During his ministry, the parish built two churches since one caught fire before completion.

He was the first one in the area to own a Model T Ford and was known to take the boys out for a ride.

In the winter, he'd even pull power turns on the pond near Bellegarde.

He organized the local chapter of the ACFC (the French Canadian Catholic Association) in 1912.

His last act on record was September 26th, 1922, after which he was sent to Ponteix.

Rev Napoléon Poirier passed away November 20th, 1946.



Rev Charles Poirier 1922-1924

Le frère de Napoléon, Charles Poirier, devint curé de St Maurice jusqu'à sa nomination à Wolseley en 1924.

Le premier acte enregistré de Rév Charles Poirier est le 21 octobre 1922 et son dernier le 20 juillet 1924.

Avant de partir, il fait repeindre l'église.

Rev Eruy 1924

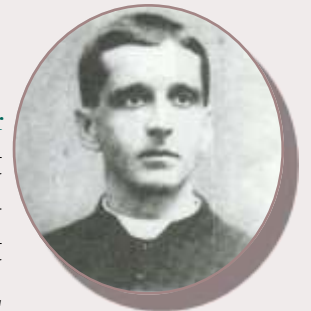
Ensuite vient Rév Eruy qui reste deux semaines puis échange de paroisse avec Rév Jules Bois. Dans quelques des archives on l'appella Rév Ernie.

Napoléon's brother

Charles Poirier became the priest of St Maurice until his nomination to Wolseley in 1924. His first act occurred on October 21st, 1922, and his last act in Bellegarde was July 20th, 1924.

Before leaving he had the church repainted.

Next came Rev Eruy who stayed for two weeks before changing parishes with Rev Jules Bois. In a few of the records he was called Rev Ernie.



Rev Charles Poirier

Mgr Jules Bois 1924-1952

Mgr Jules Bois est né à Moncontour-du-Poitou le 1er septembre 1873. Il fut ordonné prêtre le 18 décembre 1897 et nommé curé de Chaunay, France.

C'est en juillet 1909 que Rév Jules Bois, un jeune prêtre de Poitiers, arrive dans l'Ouest canadien. Il fonda la paroisse de Meyronne, Saskatchewan.

Rév Bois arriva à St Maurice le vendredi 15 août 1924. Son premier acte signé est le baptême d'Éva Tessier daté du 24 août, 1924.

Dès son arrivée, il installa des règles fermes pour les paroissiens lors de la messe : « Ne tournez jamais la tête à droite ou à gauche, surtout pas en arrière; soyez uniquement occupés de ce qui se passe à l'autel. »

En 1926, la paroisse lui offre un voyage à Rome pour voir sa famille, mais il refuse.

Durant son service de 28 ans à la paroisse de St Maurice, il voit à la construction de la salle paroissiale et aux rénovations du presbytère et de l'église.

En 1935, il devient Prélat Domestique de Sa Sainteté.

En 1946, quand sa santé devient faible, il demanda à l'archevêque Monahan pour un vicaire.

Son Jubilé d'Or Sacerdotal (50 ans d'Ordination presbytérale) a été célébré le 27 et 28 juillet 1948.

Mgr Bois meurt le 1er juin 1952 et, selon sa volonté son corps fut inhumé dans le cimetière de Bellegarde le 4 juin, dans la paroisse à laquelle il s'est si généreusement dévoué.

L'avenue MGR JULES BOIS a été nommée en son honneur.



Mgr Jules Bois August 24th, 1924.

With his arrival came strict rules he expected his parishioners to follow while in church: "Never turn your head to the right or the left, and for sure not to the back; be concerned only with what happens on the altar."

In 1926, the parish offered him a trip to Rome to visit his family, which he refused.

During his 28 years of service to the St Maurice Parish, he oversaw the construction of the parish hall, as well as renovations to the rectory and church.

In 1935, he became Domestic Prelate of His Holiness.

Due to his failing health, in 1946, he requested a curate from Archbishop Monahan.

His Golden Jubilee of Priesthood (50 years of Priesthood) was celebrated July 27th and 28th, 1948.

Msgr Bois passed away June 1st, 1952, and at his request, his body was buried in the Bellegarde cemetery June 4th, to remain part of the parish he was so dedicated to.

Ave MGR JULES BOIS was named in his honour.



There were lots before, but I remember Msgr Bois. He came from France. He tried to accommodate everyone. He made a garden and raised chickens. When the time came, he offered them to whoever needed some. He was very generous.

Il y en a eu bien d'autres avant, mais je me rappelle de Mgr Bois. Il venait de la France. Il essayait d'accommoder tout le monde. Il faisait un jardin et il avait des poules. Et quand le temps était venu, il en donnait à ceux qui en voulaient. Il était bien généreux.

—Hermine Sylvestre, 1998

—Hermine Sylvestre, 1998

Le prêtre comptait pour beaucoup dans la vie des paroissiens. Mgr Jules Bois fut curé de St Maurice de Bellegarde pendant 28 ans. C'était un saint prêtre qui se donnait corps et âme pour ses paroissiens.

Ses sermons du dimanche pouvaient durer plus d'une heure, ne manquant jamais d'ajouter 10 à 15 minutes d'anglais pour les quelques familles anglophones de la paroisse. Il pouvait facilement nous intimider et aimait que tout soit fait à la perfection. Malgré son air austère, il possédait un cœur d'or.

Chaque année, il faisait ce qu'on appelait sa tournée paroissiale.

—Archives Bourgeois

The priest was very important in the lives of the parishioners. Msgr Jules Bois was the priest in St Maurice of Bellegarde for 28 years. He was a saint priest who gave heart and soul to his parish.



Mgr Jules Bois

His Sunday sermons could last more than an hour. He never missed adding 10 to 15 minutes of English for the few Anglophone families of the parish. He easily intimidated us and wanted everything done to perfection. Despite his austere attitude, he had a heart of gold.

Each year, he did what we called his parish visits.

—Bourgeois Archives

Rev Paul-Émile Béchard 1946-1956

En 1946, on donna à Mgr Bois un vicaire: l'abbé Paul-Émile Béchard, originaire de Sedley, Saskatchewan.

Sous sa direction, les Chevaliers de Colomb furent initiés à Bellegarde en 1949.

Il seconda les religieuses dans leur enseignement surtout parmi les jeunes qui avaient quitté l'école et qui demeuraient avec leurs parents pour les aider aux travaux de la ferme.

Il introduisit dans la paroisse le mouvement de la JACF (Jeunesse agricole catholique francophone). Il participe aux réunions et aux voyages dans le but de bien organiser les loisirs et fournir une formation spirituelle qui conduirait les jeunes à faire de bonnes fréquentations et à vivre des mariages heureux.

En 1953, Rév Béchard se rend dans l'est afin d'obtenir deux Frères du Sacré-Cœur pour venir enseigner à l'école de Bellegarde. Dès son retour, Béchard fait plusieurs autres efforts pour s'assurer que l'enseignement par les Frères serait possible.

Rev Paul-Emile Béchard native from Sedley, Saskatchewan was named curate to Msgr Bois in September 1946.

Under his direction, the Knights of Columbus was initiated in Bellegarde in 1949.

He seconded the Sisters in their lessons especially among the youth who had quit school and stayed with their parents to help with farm work.

He introduced the parish to the JACF (French Catholic Agriculture Youth). He organized meetings and trips to ensure their hobbies were well-founded and provided a spiritual education that would lead to healthy relationships and happy marriages.

In 1953, Rev Béchard travelled east to recruit two Brothers of the Sacred Heart to teach in Bellegarde School. After his return he continued to make many efforts to ensure the Brothers would be able to continue to teach in Bellegarde.



Rev Paul-Émile Béchard

Rev Adjutor Desrosiers 1956-1957

Adjutor Desrosiers est né le 3 avril 1911 à Saint-Jacques, Québec.

Il fit ses études classiques au Séminaire de Joliette. Entrée au noviciat des Franciscains à Lennoxville le 12 août 1934, il fut ordonné prêtre le 29 juin 1940 à la cathédrale de Montréal.

Il demanda très tôt à partir en mission en Corée (1940-1947), où il subit les épreuves de la guerre et de la détention.

Rév Adjutor Desrosiers remplace Rév Béchard en 1956, mais doit partir en 1957 à cause de sa santé.

Après plusieurs années de ministère pastoral, de 1971 à 1976, il partit pour un nouveau séjour en mission au Pérou, à Tingo Maria.



Le 19 octobre 1996, Rév Adjutor Desrosiers décède au couvent des Franciscains de Rosemont, à Montréal.



Rev Adjutor Desrosiers

Adjutor Desrosiers was born April 3rd, 1911 at Saint-Jacques, Québec.

He continued his studies at Joliette Seminary, then entered the novitiate of the Franciscans at Lennoxville, August 12th 1934. He was ordained priest, June 29th, 1940, at the Montreal Cathedral.

He asked very early to leave on a mission for Korea (1940-1947), where he sustained the hardships of war and detention.

Rev Adjutor Desrosiers replaced Rev Béchard in 1956, but had to leave the parish in 1957 due to illness.

After many years as pastoral minister, in 1971 to 1976, he left for a new mission in Peru, at Tingo Maria.

October 19th, 1996, Rev Adjutor Desrosiers died at the Franciscains convent of Rosemont, in Montreal.

Rev Émile Toupin 1957-1962

Sous la direction de Rév Émile Toupin, le comité CWL (Guide des femmes catholiques) se forme en février 1960.

En février 1958, avec l'autorisation de Archevêque O'Neill, l'ancienne église est démolie. La permission pour bâtir une nouvelle église est donnée à Rév Toupin.



Rev Émile Toupin

Under the direction of Rev Émile Toupin, a council of CWL (Catholic Women's League) formed, February 1960.

February 1958, with the authorization of Archbishop O'Neill, the old church was demolished and permission to build a new church was given to Rev Toupin.



Rev Léon Savoie 1962-1967

Rév Léon Savoie a servi la paroisse de septembre 1962 à septembre 1967.

Sous sa supervision, le présent presbytère a été bâti.

Sous la direction de Rév Léon Savoie, les Guides du Canada s'organisent à Bellegarde en 1962. Il organise aussi les troupes de Scouts. Après qu'il ait quitté la paroisse en 1967, les Scouts se sont dissous.



Rev Léon Savoie

Rev Léon Savoie served the parish from September 1962 to September 1967.

Under his administration the present rectory was built.

Under the direction of Rev Léon Savoie the Girl Guide Companies and Brownie Packs were formed in 1962. He also organized the Boy Scouts. When he left in 1967 the Scouts ceased to exist.

Rev Herménégilde Poirier 1967-1972

Rév Herménégilde Poirier est né en 1908 à St Robert, comté de Richelieu. Il est ordonné à Bellegarde le 28 août 1932 et devient le curé de Benson, Wolseley, Forget, Montmartre et Bellegarde.

Il est dans nos pensées comme un homme aimant les voyages et de lire.

Il est décédé dans son lit avec un livre en main à Bellegarde, le 13 octobre 1972.



Rev Herménégilde Poirier

Rev Herménégilde Poirier was born in 1908 at St Robert, Richelieu County. He was ordained in Bellegarde the 28th of August, 1932. He served as the priest for Benson, Wolseley, Forget, Montmartre, and Bellegarde.

He is remembered for his love of travelling and reading.

He passed away in his bed with a book in hand at Bellegarde, October 13th, 1972.

Rev François Marcotte 1972-1975

Rév François arrive à Bellegarde en novembre 1972 et sert la paroisse jusqu'en juillet 1975.

Il est enterré à Sedley.

Rev François Marcotte arrived in Bellegarde, November 1972, and served the parish until July 1975. He's buried in Sedley.

Rev François Marcotte



Rev Roland Tessier 1975-1979

Rév Roland Tessier arrive en août 1975 et sert la communauté pendant quatre ans, partant en juillet de 1979.

Rev Roland Tessier arrived August, 1975, and served Bellegarde for four years, leaving the parish July of 1979.

June 15, 1979, Rev Tessier was honoured on the occasion of his 25th anniversary to the priesthood by 275 guests attending mass followed by a banquet in his honour.

During his service, the Brothers left Bellegarde, forcing the community to adjust to many changes.



Rev Roland Tessier Le 15 juin 1979, Rév Tessier est honoré lors de son 25ième anniversaire en service religieux quand 275 invités viennent à la messe et au banquet.

Pendant son service, les Frères quittent Bellegarde, forçant la communauté à s'adapter aux changements.

Rev Albert Gervais 1979-1982

Rév Albert Gervais est né à Bellegarde, le 16 avril 1913, fils d'Alfred Gervais et d'Elizabeth Sullivan.

Il est ordonné prêtre à Lebret, Saskatchewan, en 1943.

Entre 1944 à 1970, Rév Gervais a fait valoir ses talents de professeur au Collège Mathieu à Gravelbourg.

En 1966, il devient le premier curé oblat de la paroisse française de Regina. De 1970 jusqu'à sa retraite, il est pasteur dans des paroisses au Manitoba, Saskatchewan et Ontario. Il sert St Maurice d'août 1979 à septembre 1982.

Rév Albert Gervais est décédé, le 20 novembre 2000, à l'âge de 87 ans.



Born April 16, 1913, in Bellegarde, Rev Albert Gervais was the son of Alfred Gervais and Elizabeth Sullivan.

He was ordained to priesthood in 1943, at Lebret, Saskatchewan.

Between 1944-70, Rev Gervais taught at College Mathieu in Gravelbourg.

He was the first Oblate priest of the French parish in Regina, 1966. From 1970 until his retirement, he was a pastor in parishes in Manitoba, Saskatchewan, and Ontario. He served St Maurice from August 1979 to September 1982.

Rev Albert Gervais died, November 20, 2000, at the age of 87.

Rev Julien Jalbert 1982-1992

Rév Julien Jalbert était l'un de 11 enfants, né d'Amanda DeChamplain et d'Octave Jalbert. Il a étudié au Collège Saint-Boniface et en 1929, il entre dans la congrégation des Oblates de Marie à Saint-Laurent, Manitoba.

En juin 1935, Julien est ordonné à Lebret, Saskatchewan.

Les premières paroisses de Rév Jalbert étaient à Fort Alexander et Berens River, Manitoba, et McIntosh, Ontario. Lors de ses missions, il a appris plusieurs langues des Premières Nations. En 1939, il devient vicaire au Minnesota et y reste jusqu'en 1962 quand il déménage à Kenora, Ontario.

Après 12 ans de service à Kenora, Rév Jalbert prend sa retraite pour la première fois. Pour aider avec le manque de relève, il sert des paroisses en Ontario en 1974. Il doit voyager des longues routes dangereuses, plus que 300 kilomètres aller-retour pour célébrer la messe avec la paroisse de South Bay.

En 1981, à près de 70 ans, il prend sa retraite à nouveau. Cela ne dure pas et il se retrouve à servir les paroisses de Bellegarde et Storthoaks.

Tout au long de sa vie, Rév Jalbert participe activement aux sports, incluant le patinage, le hockey et le golf.

Après une attaque de zona, il est devenu aveugle.

Il fêta son 75^{ème} anniversaire dans l'ordre religieux avec enthousiasme. Quand on lui disait qu'il a tellement donné au nom de Dieu, Rév Jalbert répondait,

« Mais n'est-ce pas Lui qui m'a donné tellement plus? »



—John Richthammer



Rev Julien Jalbert

Rev Julien Jalbert was one of 11 children born to Amanda DeChamplain and Octave Jalbert. He studied at Collège Saint-Boniface, and in 1929 he entered the congregation of the Oblates of Mary at Saint Laurent, Manitoba.

June, 1935, Julien was ordained in Lebret, Saskatchewan.

Rev Jalbert's first parishes were in Fort Alexander and Berens River, Manitoba, and McIntosh, Ontario, where, in the course of his missionary work, he learned several First Nations' languages. In 1939, he became Vicar in Minnesota, until he moved to Notre Dame parish in Kenora, Ontario, in 1962.

After 12 years in Kenora, Rev Jalbert retired for the first time. To aid in the shortage of priests, he abandoned retirement in 1974 to serve parishes in Ontario. Aside from travelling between local towns, he drove treacherous roads—300km-return—to celebrate mass with the South Bay faithful.

In 1981, he tried retirement again, but in his early 70s he once more eschewed rest and served parishes in Bellegarde and Storthoaks.

For most of his life, Rev Jalbert was an avid sports participant. He was masterful at skating and equally gifted at hockey and golf.

After a siege with shingles, he became blind.

His 75th Sacerdotal Anniversary was enthusiastically celebrated. When reminded that he had given so much to God throughout his years in religious life, Rev Jalbert replied, "But hasn't He given me so much more?"

—John Richthammer



Aurel Moreau, Julien Jalbert, Florence

Rev Émile Toupin 1992-1995

Rév Toupin est né le 20 juin 1924 de M. et Mme Willie Toupin.

Rév Toupin a reçu son éducation primaire à l'école de St Thomas, Storthoaks. Il a reçu son degré B.A. au Collège de St Paul, Winnipeg et son B.S.W de l'Université de l'école de Manitoba en travail social. Il a fait ses études théologiques à l'Université des séminaires d'Ottawa.



Rev Émile Toupin

Le 8 juin 1957, Rév Toupin est ordonné au Saint clergé dans l'église de St Antoine de Storthoaks, par Mgr O'Neill, l'archevêque de Regina.

En 1957, Rév Toupin sert St Vincent de Paul, Weyburn, Halbirte, Macoun et McTaggart.

Ces six années suivantes se sont passées à St Maurice, Bellegarde.

Pendant 1962-1966, Rév Toupin servit les églises de Redvers et Fairlight. Puis il a passé les 24 années suivantes à servir plusieurs communautés religieuses au sud de la Saskatchewan.

Lors des années 1990 à 1995, il déménaga à Redvers pour servir les paroisses de Redvers, Bellegarde, Storthoaks et de Cantal.

Puis, il déménage à Estevan comme chapelain à l'hôpital de St Joseph jusqu'à 1997.

En 1997, Rév Toupin prend sa retraite à son cottage à Kenosee Lake. Il est retourné à Redvers en 2002.

Rév Émile Toupin était au service des communautés religieuses depuis 1957 et a célébré 50 ans au service religieux, le 8 juin 2007.

Il est décédé en 2013.

Rev Toupin was born June 20th, 1924, to Mr. and Mrs. Willie Toupin.

Rev Toupin received his early education at St Thomas School, Storthoaks. He completed his B.A. degree at St Paul's College, Winnipeg, and his B.S.W. from the University of Manitoba School of Social Work. He completed his theological studies at the University Seminary, Ottawa.

June 8, 1957, Rev Toupin was ordained to Holy Priesthood at St Anthony's Church in Storthoaks, by Archbishop O'Neill of Regina.

In 1957, Rev Toupin served as priest at St Vincent de Paul, at Weyburn, at Halbirte, at Macoun, and at McTaggart.

The next six years he spent at St Maurice de Bellegarde.

From 1962-1966, Rev Toupin served Redvers and Fairlight churches. He then spent the next 24 years serving several communities in southern Saskatchewan.

From 1990-1995, he moved back to Redvers to serve Redvers, Storthoaks, Bellegarde, and Cantal.

He then moved to Estevan as Chaplain at St Joseph Hospital until 1997.

In 1997, Rev Toupin retired at his cottage in Kenosee Lake. He moved back to Redvers in 2002.

Reverend Emile Toupin served faithfully since 1957 and celebrated 50 years in religious service, June 8, 2007.

He passed away in 2013.



Rev Émile Toupin

Rev Eusebio Tubale 1995-1996

Rév Tubale a servi la paroisse de Bellegarde en 1995 à 1996.

En 2016, il est responsable des services ministériels des hôpitaux de Regina.



Rev Eusebio Tubale

Rev Tubale served the Bellegarde parish from 1995 to 1996.

In 2016, he is responsible for the hospital ministry services in Regina.



Rev Eusebio Tubale

Rev Joachin Tyrtania 1996-1997



Rev Joachin Tyrtania

Rév Joachin Tyrtania est né en 1957 à Katowice, Pologne. Il fut ordonné le 31 mars 1983 à la Cathédrale Christ le Roi en Katowice.

Il a servi la paroisse de Bellegarde entre 1996 et 1997 et fut incardiné au diocèse de Rockford en septembre 2007. Il sert comme vicaire à la paroisse de la Sainte Croix en Batavia entre 2005 à 2006. Il devient administrateur de la paroisse St Mary à Maple Park en juillet 2007.

Rév Joachin Tyrtania a servi comme prêtre pour plus que 30 ans, incluant six ans comme missionnaire en Zambia, Afrique. Il est écrivain de littérature chrétienne.

En 2016, Rév Tyrtania est pasteur de la paroisse St Peter à Aurora, Illinois.

Rev Joachin Tyrtania was born in 1957 in Katowice, Poland, and was ordained March 31st, 1983, at Christ the King Cathedral in Katowice.

He served Bellegarde from 1996-1997 and was incardinated into the Diocese of Rockford in September 2007. He served as Parochial Vicar at Holy Cross Parish in Batavia from 2005-2006. He became administrator of St Mary Parish in Maple Park in July of 2007.

Rev Joachin Tyrtania has served in the priesthood for over 30 years, including 6 years as a missionary in Zambia, Africa, and is the author of Christian literature.

As of 2016, Rev Tyrtania is pastor of St Peter Parish in Aurora, Illinois.



Rev Joe Nabywaniec 1997-1998



Rev Joe Nabywaniec

Rév Józef Nabywaniec est né le 20 novembre 1947 à Przemysl en Pologne, qui est situé proche de la frontière Polono-ukrainienne.

Ordonné en Pologne en 1975, il a servi plusieurs paroisses de l'archidiocèse de Regina. Il a servi Bellegarde de 1997 à 1998. Il devient chapelain des hôpitaux de 2005 à 2012 mais sa santé faible le pousse à déménager à Saskatoon.

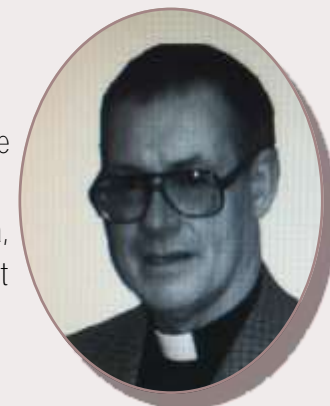
Il est décédé le dimanche du 4 janvier

Rev Józef Nabywaniec was born November 20th, 1947, in Przemysl, Poland, which is on the Polish-Ukrainian border.

Ordained in Poland in 1975, he served in many parishes in the Archdiocese of Regina. He served Bellegarde from 1997-1998. and when his health failed he became chaplain of hospitals in Saskatoon from 2005 to 2012.

He passed away Sunday, January 4, 2015, at St Joseph's Nursing Home in Saskatoon.

Rev Albert Schmitz 1998-2002



Rev Albert Schmitz

Rév Albert Schmitz sert la paroisse de Bellegarde entre 1998 à 2002.

En 2016, il est le curé à Ituna, Saskatchewan, servant les paroisses de St Stanislaus et St Margaret Mary.

Rev Albert Schmitz served the Bellegarde Parish from 1998 to 2002.

As of 2016, he is the pastor in Ituna, Saskatchewan, serving the parishes of St Stanislaus and St Margaret Mary.

Rev Francis Hengen 2002-2010

Rév Francis Hengen est né le 19 juillet 1945 de Mathias et Alma Hengen, sur une ferme dans le quartier de Windthorst. Il est le plus jeune de dix enfants.

En 1964, Francis Hengen a assisté au Collège St Antoine à Edmonton dans le cadre du programme de formation franciscaine.

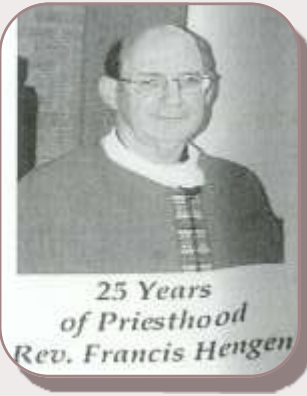
Il entre au noviciat Pierre de Münster pour devenir moine bénédictin.

Après, il entre dans l'école des Soeurs grises de soins infirmiers à Regina et est diplômé en octobre 1967. Il devient le premier infirmier à terminer le programme accéléré de deux ans.

Rév Hengen a ensuite passé les trois prochaines années à la St Francis Xavier High School à Kutana Mission comme infirmier et bibliothécaire. Ce fut un pensionnat pour environ 450 garçons africains. Il revient au Canada pour une courte durée à l'hôpital Union Kipling, puis part pour la Rhodésie, l'Afrique (Zimbabwe).

Le 17 mai 1981, Rév Hengen est ordonné diacre lors d'une cérémonie dans la cathédrale Rosaire à Regina, et en octobre 1981, il reçoit son baccalauréat en théologie avec distinction. Le 18 juin 1982, Rév Hengen est ordonné prêtre par Mgr Charles Halpin dans une cérémonie en plein air à l'église Pie à Windthorst.

Rév Hengen a déménagé souvent lors de ses 25 ans comme curé mais il était à Redvers lors de son 25^e anniversaire, le 7 juin 2007, à l'église Notre-Dame de Fatima, Redvers.



Francis Hengen was born July 19, 1945, to Mathias and Alma Hengen on a farm in the Windthorst district. He was the youngest of ten children.

In 1964, Francis Hengen attended St Anthony's College in Edmonton as part of the Franciscan program.

He entered the Novitiate at St Peter's Abbey in Muenster to be a Benedictine Monk.

He later entered the Grey Nuns' School of Nursing in Regina and graduated in October of 1967. He was the first male nurse to complete the two-year accelerated program.

Rev Hengen then spent the next three years at St Francis Xavier High School at Kutana Mission as school nurse and librarian. This was a boarding school for about 450 African boys. He returned to Canada for a short time at Kipling Union Hospital then left for Rhodesia, Africa (Zimbabwe).

May 17, 1981, Rev Hengen was ordained Deacon at a ceremony in Holy Rosary Cathedral, Regina. October of 1981, he received his Bachelor of Theology Degree with Distinction. June 18, 1982, Rev Francis Hengen was ordained a priest by Archbishop Charles Halpin in an outdoor ceremony at St Pias Chruuch in Windthorst.

Rev Hengen made many moves during his 25 years of priesthood but celebrated 25 years of priesthood while in Redvers, June 7th, 2007 at the Our Lady of Fatima Church, Redvers.

Rev Clement Nwankwo 2010-2013



Rév Clement Nwankwo a été ordonné comme prêtre au Nigeria le 13 juillet 1991. Il a servi les paroisses de Redvers, Bellegarde et Storthoaks entre 2010 à 2013.

En 2016, il est l'administrateur de la paroisse de St Lawrence à Maple Creek où il a célébré son 25^{ème} anniversaire dans l'ordre religieux en juillet 2016.

Rev Clement Nwankwo was ordained to the priest hood in Nigeria, July 13th, 1991. He served Redvers, Bellegarde, and Storthoaks parishes from 2010-2013.

As of 2016, he is the administrator of St Lawrence Parish in Maple Creek where he celebrated his 25th Anniversary of Ordination to the Priesthood in July of 2016.

Rev Clement Nwankwo

Rev Anthony Padayatty 2013-2015

Rév Anthony Padayatty a servi les paroisses de Redvers, Bellegarde et Storthoaks entre 2013 à 2015.

En 2016, il est l'administrateur à Cabri, Saskatchewan, pour les paroisses de St Joseph et Ste Anne.



Rev Anthony Padayatty

Rev Anthony Padayatty served Redvers, Bellegarde, and Storthoaks parishes from 2013-2015.

As of 2016, he is the administrator in Cabri, Saskatchewan for St Joseph and St Ann parishes.

Rev Wilfred Calinawan 2015—

Rév Wilfred Calinwan a été ordonné prêtre le 18 mai 2005.

Il a été pasteur pour la cathédrale St Dominic, Basco, Batanes, Phillipines, de juin 2005 à septembre 2009. Il a été pasteur associé pour la cathédrale de l'Immaculée Conception, Grandfalls, NL d'octobre à décembre 2009. Il a été administrateur de la paroisse du Sacré-Cœur, Badger, NL et missions, de janvier 2010 à juillet 2012. Il a aussi été l'administrateur pour la paroisse Saint-Patrick, Brigus, NL et missions d'août 2012 à août 2015.

Il est administrateur depuis septembre 2015 pour les paroisses de Notre-Dame de Fatima, St Maurice et St Anthony respectivement à Redvers, Bellegarde et Storthoaks.



Rev Wilfred Calinawan

Rev Wilfred Calinwan was ordained as a priest May 18th, 2005.

He served as pastor for St Dominic Cathedral, Basco, Batanes, Phillipines, from June 2005 to September 2009. He then served as Associate Pastor for the Cathedral of the Immaculate Conception, Grandfalls, NL from October to December 2009. He also served as Administrator of Sacred Heart Parish, Badger, NL and missions, from January 2010 to July 2012 and as Administrator for St Patrick's Parish, Brigus, NL and missions from August 2012 to August 2015.

Since September 2015, he has been serving as Administrator for Our Lady of Fatima, St Maurice, and St Anthony Parishes in Redvers, Bellegarde, and Storthoaks respectively.

~Ligne du temps

- 1891 Des colons de Grande-Clairière prennent des homesteads au Quatrième Coulée.
- 1897 Les paroissiens bâtissent une chapelle.
- 1898 Napoléon Poulin devient le premier prêtre résidant.
- 1898 Un presbytère est construit.
- 1899 L'école de Bellegarde fait partie de la division scolaire publique catholique.
- 1905 Les Filles de la Croix enseignent le français et la religion. Elles s'occupent des pensionnaires.
- 1905 Le premier couvent est construit.
- 1906 Le premier pique-nique paroissial.
- 1908 La Fédération des femmes canadiennes françaises s'organise.
- 1912 La deuxième église est construite mais est détruite par un feu.

Time Line ~

- 1891 Settlers living in Grande-Clairière take homesteads at the Fourth Creek.
- 1897 Parishioners build a chapel.
- 1898 Napoléon Poulin is the first resident priest.
- 1898 A rectory is built.
- 1899 Bellegarde School joins the Public Catholic School District.
- 1905 Sisters of the Cross arrive to teach French and religion. They also care for the boarders.
- 1905 The first convent is built.
- 1906 The first parish picnic.
- 1908 A chapter of the French Canadian Federation for Women is registered out of St Maurice.
- 1912 A second church is built. A fire destroys it.

1912	Une troisième église est construite.	1912	A third church is built.
1912	Un dortoir pour garçons est installé dans le presbytère.	1912	A dormitory is installed in the rectory for boys.
1912	Soeur Thérèse-Eugénie prend la direction du couvent.	1912	Sister Thérèse-Eugénie takes charge of the convent.
1912	Début de l'Association catholique francophone canadienne (ACFC).	1912	Start of the French Catholic Canadian Association (ACFC).
1913	Mgr Mathieu bénit la statue de St Maurice.	1913	Bishop Mathieu blesses the St Maurice statue.
1917	La construction d'un plus grand couvent débute.	1917	Construction of the convent begins.
1927	Construction de la salle paroissiale.	1927	Construction of the parish hall.
1944	Mgr Jules Bois crée la caisse populaire dans son presbytère.	1944	Bishop Jules Bois operates a Credit Union out of the rectory.
1948	Rév Béchard organise le premier carnaval d'hiver.	1948	Rev Béchard organizes the first winter carnival.
1949	Les Chevaliers de Colomb s'organisent.	1949	The Knights of Columbus are organized.
1951	Une nouvelle salle paroissiale est construite.	1951	A new parish hall is built.
1953	Construction de la nouvelle grotte.	1953	Construction of the new grotto.
1953	Les Frères du Sacré Cœur s'installent. Frère Georges Armand est le supérieur.	1953	The Brothers of the Sacred Heart arrive. Brother Georges Armand is the superior.
1953	Déménagement un bâtiment pour le collège des Frères.	1953	A building is moved in for the Brother's College.
1958	La vieille église est démolie, une nouvelle est construite.	1958	The old church is demolished and a new one is built.
1960	Guide catholique des femmes s'organise (CWL).	1960	Women's Catholic Guild is formed (CWL).
1961	Un feu détruit l'intérieur de l'église.	1961	A fire destroys the interior of the church.
1961	Dernière année d'enseignement dans le couvent.	1961	Last year of teaching in the convent.
1962	Guides du Canada et les Scouts s'organisent.	1962	Girl Guides and the Boy Scouts are formed.
1963	Un nouveau presbytère est construit.	1963	A new rectory is built.
1971	La salle est levée pour ajouter un sous-sol.	1971	The hall is lifted to add a basement.
1974	Les Soeurs déménagent dans une résidence plus petite qui accommode 6-8 Soeurs.	1974	The Sisters move to a smaller residence that accommodates 6-8 Sisters.
1977	Les Frères quittent Bellegarde.	1977	The Brothers leave Bellegarde.
1987	Démolition du couvent des Frères.	1987	Demolish the Brother's College.
1994	Le couvent en brique est démoli.	1994	The old brick convent is destroyed.
1996	Les Sœurs quittent Bellegarde.	1996	The Sisters leave Bellegarde
1998	Centenaire de Bellegarde.	1998	Bellegarde's Centennial.
2005	Changement des noms de rues.	2005	Names of the streets are changed.
2016	L'église a besoin d'une nouvelle fournaise.	2016	The church needs a new furnace.



2016



Bibliographie

References

Les sources écrites/Written Sources:

- ANTLER and District History Book, « Footprints in the Sands of Time», Antler, 1983
- ALBERT-BRUNET, David, Biographie, Mgr Jules Bois (1873-1952)
- DECHAVASSINE, Chanoine, l'émigration savoyarde au Canada, extrait de la Revue Savoissienne
- DUCHARME abbé Roger, « Album souvenir, Cinquantenaire de l'ACFC 1912-1962» Saskatoon: L'Association catholique franco-canadienne de la Saskatchewan, 1962
- GAIRE Jean-Isidore, Dix années de mission du grand Nord-Ouest canadien, manuscrit aux Archives de la Saskatchewan
- GAZETEER AND DIRECTORY Henderson's Manitoba and North-West Territories, 1906, Archives de la Saskatchewan
- FRÉMONT Donatien, Les Français dans l'Ouest canadien, Saint-Boniface: Les éditions du blé
- LALAONDE, ANDRÉ, « Les Fransaskois: une vue d'ensemble historique et sociologique »
- LAPOINTE Richard « 100 noms», la Société historique de la Saskatchewan, 1988
- LAPOINTE Richard, TESSIER Lucille, Histoire des Franco-Canadiens de la Saskatchewan, Regina: Société historique de la Saskatchewan, 1986.
- LE DÉFENSEUR du Canada français et catholique, n° 1, avril-mai-juin 1902
- LE PATRIOTE de l'Ouest, 14 janvier 1925, 3 avril 1913 et le 13 avril 1914
- MCLENNAN, David "Our Towns" University of Regina, 2008
- MORISSETTE Pierre, Essai sur l'abbé Jean-Isidore Gaire, Archives de la Saskatchewan
- PRECIOUS Memories of Time: A Salute to the Pioneers of Wauchope and Park, Regina: Focus Pub, 1989
- REVUE HISTORIQUE octobre 1998



Les sources de l'Internet/ Internet Sources:

- www. Muse.societehisto.com
- Www.collectionscanada.ca/archivianet/post-offices
- http://www.theglobeandmail.com/life/julien-jalbert/article959789/

Pris des archives de Bellegarde/ From the Bellegarde Archives:

En hommage à nos bien-aimés parents Arthur et Albertine (Gauthier) Bourgeois

Un bout d'histoire

- Esquisse historique de Mgr Jean Gaire
- Esquisse historique de la Paroisse St Maurice, Bellegarde, Saskatchewan
- Les archives des familles; contribuées par les familles de la région
- La collection des archives de la paroisse St Maurice



Denys Poirier, André Bauche, Henri Bauche, Lucie Bauche, Bernadette Sylvestre (Moison) Romuald Moison, Albert Bauche, Gilbert Bauche

Aller à la messe entre/Going to church

Merci aux traducteurs, chercheurs, rédactrices et formatrices
 Thanks to the translators, researchers, editors, and formatters

- | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------|
| David, Jacinthe | Ouellet, Alexandra | Reimer, Tanya |
| Ferland, Daphnée | Poirier, Aimée | Wolensky, Ashleigh |
| LeNouail, Marie-France | | |



D'autres livres dans la série
Other books in the series

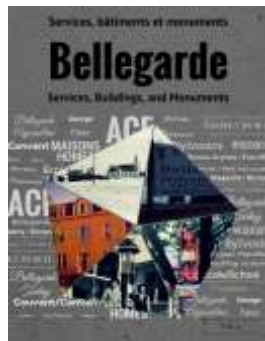
BELLEGARDE:



Vol.1 –Bellegarde



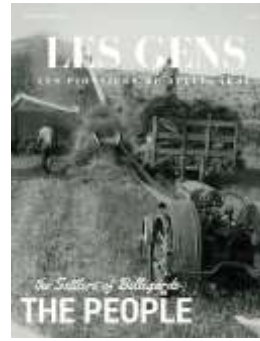
Vol.3 -L'éducation à
 Bellegarde
 Vol.3 -French Education
 in Bellegarde



Vol.4 -Les services à
 Bellegarde
 Vol.4 –Services in
 Bellegarde

D'autres livres dans la série
Other books in the series

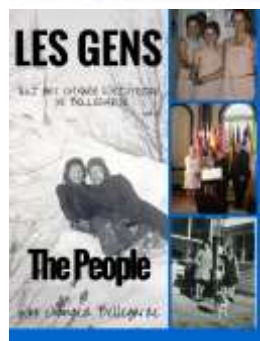
GENS/PEOPLE:



Vol.1 -Les pionniers
 Vol.1 –The Pioneers



Vol.2 –Sports, Arts et
 Loisirs
 Vol.2 –Sports, Arts, and
 Entertainment



Vol.3 –Les visages de la
 communauté
 Vol.3 –The Faces of the
 Community



Merci

